

新紀元的開始

一八九七—一九五七



香港中文大學

大學校長報告書

新紀元的開始

一九七五——一九七八

目錄

前言	.....	一
引言	.....	三
第一章 香港中文大學的長遠目標	.....	六
(附錄：香港中文大學的命名)	.....	十
第二章 大學的改革：工作小組報告書與富爾敦報告書	.....	十二
第三章 未來發展的基礎：新條例	.....	十六
第四章 學生生活：校園內的活動	.....	二十
(附錄：書院的新任務)	.....	二四
第五章 大學新課程	.....	二六
第六章 專業與研究教育：醫學院	.....	三十
(附錄：新學院與新理想)	.....	三四
第七章 研究所、研究中心和大學出版社	.....	三八
第八章 中國文化研究所	.....	四四
第九章 社會服務：中文大學與香港社會	.....	五十
第十章 中文大學與國際學術界	.....	五六
第十一章 移山倒海建新城	.....	六十
第十二章 跋：新紀元的開始	.....	六八
(附錄：訪問大學校長李卓敏博士)	.....	七十
附錄		
(一) 校董會	.....	七三
(二) 大學主管人員	.....	七四
(三) 成員書院校長	.....	七六
(四) 榮譽學位領受人	.....	七七

前言

大學校長的報告書本來應該是有關大學發展的要點報導，不宜表達私人的感情，尤其以牽涉到與高層人士在公務上的來往為然。不過，我卻在這本最後報告書內向他們略表衷心的謝忱，對他們多年來的熱情鼓勵和不斷支持誌感。

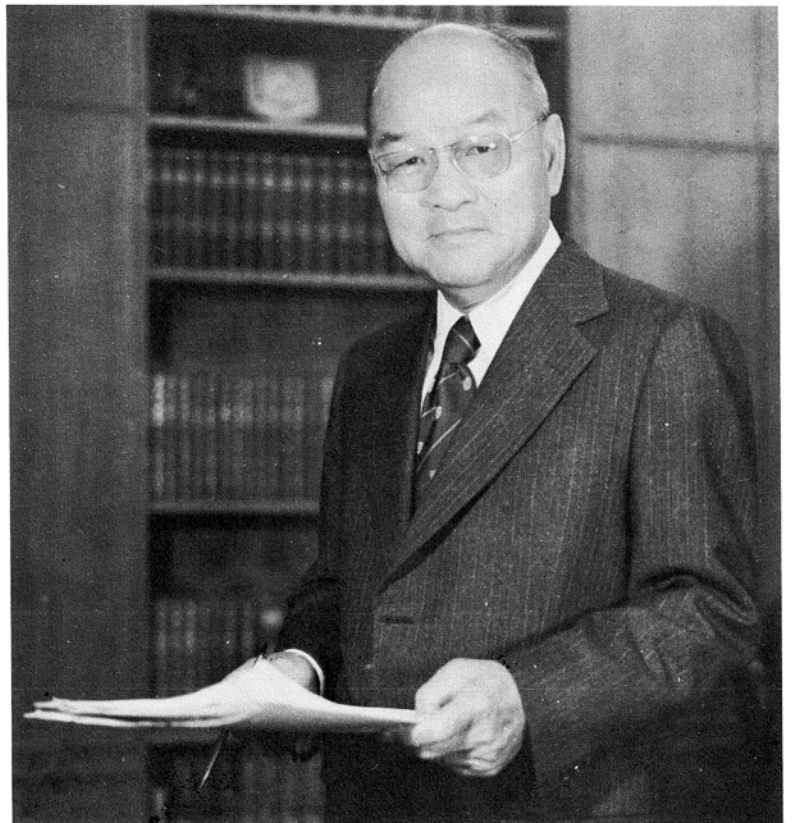
首先我非常感謝三位先後擔任中文大學監督的香港總督：柏立基爵士、戴麟趾爵士和麥理浩爵士。柏立基爵士促使中文大學正式成立；戴麟趾爵士給與大學全力支持，特別是在香港經濟發生困難的時期，協助大學完成主要的建築工程；麥理浩爵士完成中大的改制，促使本校步入新紀元。他們都贊許中文大學的特有使命和任務，並予尊重。大學對他們每一位的嘉惠永誌不忘。

以下列各位人士為首的中大校董會先後兩位主席：已故關祖堯爵士（一九六三——一九七一）和簡悅強爵士（一九七三——）、副主席兼現任大學校園建設委員會主席利銘澤博士（一九六三——）以及大學司庫利國偉博士，始終為大學盡心盡力，我謹致深切的謝意。

富爾敦勳爵（Lord Fulton）與第二個富爾敦委員會的成員，他們的報告書獲得行政立法兩局非官守議員的支持，成為中文大學正式立法改制的根據，我更要感謝。

大學及理工教育資助委員會（前身為大學教育資助委員會）委員和先後三屆的主席：夏利士爵士（Sir Michael Herries）（一九六五——一九七七）、高登爵士（Sir Sidney Gordon）（一九七四——一九七六）和畢力治議員（The Honourable J. H. Bremridge）（一九七七——）多年來支持不遺餘力，我深深致謝。

最後，我還要感謝本校多位同事在我撰寫三冊報告書時所提供的協助。友人培克博士（Dr. Charles H. Peake）在編輯方面提出寶貴的意見，尤為可感。至於報告書的文責，則當由我自負。



引言

香港中文大學以前出版過兩冊校長報告書，題名為「開辦的六年 一九六三——一九六九」和「漸具規模的中文大學 一九七〇——一九七四」。本校成立和發展的經過，都紀錄在這兩冊報告書和本報告書（一九七五——一九七八）裏面了。十五年來，三位香港總督先後出任中大監督；在他們任期間，香港社會充滿活力，工商業方面蓬勃發展；大學本身也蛻變為一所兼收並蓄的現代化大學，具有獨特的教育使命，躋身國際大學之林。

然而，大學的發展並不簡單順利。中文大學本着成立時所具歷史背景和種種抱負，衝勁十足的向前邁進，一方面滿足社會的特殊需要，一方面應付經濟的壓力，更重要的是逐步實現大學的長遠目標和理想。大學發展的每一個階段分別紀錄在三冊校長報告裏，每冊的題目剛好道出了該階段的特徵。本報告書既稱為「新紀元的開始」，顧名思義，可以看出大學已經解決了久懸未決的問題，經歷了歷史性的轉變，而且奠定了未來發展的基礎。

「開辦的六年 一九六三——一九六九」詳盡報導大學成長定型時期的大事，其中包括：政府決定成立一所以中文為主要授課語言的新大學；富爾敦委員會報告書建議將三所分設在港九新界的私立文理學院——崇基學院、新亞書院、聯合書院——合併為「聯邦制」（或稱「聯合制」）的香港中文大學；大學創校不久即增設正規大學應具有的單位——如研究院和專業學院、研究所和研究中心，校外進修部等——以實現大學的主要目標，逐步定出日後發展的方向；以及政府撥給與崇基毗連的二七三英畝土地作為校園。大學最初決定採納「聯邦制」時，並未預料到會有統一的校園，不過，後來這座校園不但賦予中大特色，也左右其發展。

第二冊報告書「漸具規模的中文大學 一九七〇——一九七四」報導大學迅速發展時期的大事。三所成員書院首次集中在沙田校園，依山臨海，雄偉壯麗。書名意指這所漸具規模的大學，與一九六三年成立時心目中的大學大有出入。在這冊報告書裏，中文大學已經

不僅是由三所獨立的文理學院依據法律結合起來的學校，而是個複雜的機構，設有本科、研究院和專業學院，又設立研究所和研究中心以促進研究工作，同時進行大規模的社會服務。換句話說，就是一所現代化的大學。雖然書院的組織維持不變，但大學各部分逐漸依照一個有機整體的原則來發揮功能，減少各單位作業的重複，善用現有的人力物力，擴展整個教育計劃。

該報告強調：中文大學竭盡全力實現其特有的教育目標——融會貫通中西文化傳統，藉雙語教學，俾青年學子可以兼通中英語文，藉兩種文化的交流而吸納二者的精華，發揮積極的作用。順便一提的是，這個特有的教育目標使中文大學與香港大學有別，使兩所姊妹大學在香港社會上相輔相成，而非對立。

「漸具規模的中文大學」指出，在中文大學發展的過程中，出現了一個嚴重問題：即大學原有的組織、政策和行政架構是否仍然適合於中大目前和將來的發展？這是必須儘速正視的問題。此外，報告書的「展望」部分，又宣佈大學校長任命「教育方針與大學組織工作小組」，小組委員都是才識俱優的教師，負責徹底檢討大學的政策和組織，並對基本問題提出解決辦法。

改變大學的政策與組織，關係重大，本報告書自然會詳細報導改革的經過。校內的工作小組和校外的富爾敦委員會分別對改組問題詳加分析，然後提出建議，最後政府即據以訂立中文大學新條例。因此可以說本校依照第一個富爾敦委員會的報告書成立，憑第二個富爾敦委員會報告書踏進新紀元，所以這第三冊報告書名為「新紀元的開始 一九七五——一九七八」。

雖然本報告書主要報導大學的改革，但不妨在開始時重申大學特有的目標和價值標準。這些目標和標準既定下日後發展的方向，又賦予本校高等教育的特殊使命，都是不變的。因此，第一章名為「香港中文大學的長遠目標」，詳述大學特有的目標、抱負和工作原則，並附錄「香港中文大學的命名」作為補充。這是大學校長在

一九七八年十月二日新任校長就職及頒授榮譽學位典禮上的講詞，足以闡明中文大學的長遠教育目標。

第二章敘述大學改組的兩個階段，在這個過程中，既考慮到大學組織和方針的基本問題，又提出了歷史性改革的建議。一般大學遇到這類基本問題，多數促請校內教師全面檢討大學的組織，或延聘校外專家詳加研究，並提出改革建議；由於二者的作用和方法各有千秋，通常雙管齊下，中文大學就是如此。富爾敦委員會接納了工作小組總結報告書中若干重要的建議，經過深入研究後，建議從基礎上改革，這些改革需俟政府通過中文大學的新條例，才可付諸實行。

第三章摘要介紹一九七六年十二月二十三日通過的「一九七六年香港中文大學條例」的內容，新條例撤銷了以前的規程，解決了長期存在的職責分配問題，提出教師治校的原則，賦予各成員書院新的任務，在行政組織上實施重要改革。本章題為「未來發展的基礎：新條例」，說明新條例頒佈後，這些改革在新紀元開始時即已付諸實施，而中文大學將來發展的方向也因此規劃定當。

自從一九七六年以來，大學全面實施新條例，特別是有關成員書院新任務的部分。第四章詳述書院的新組織、處理事務的方式、以及適合個別書院需要的計劃。此外，又就近年學生活動和服務機構作出調查報告，並在章末附有大學校長一九七七年對書院高級職員和書院院務委員發表的意見。

第五章是有關近年教學方面的發展——開設新學科，充實現有的學科，予以擴充，增加各種新課程。在這方面，改組的影響至大，隸屬成員書院的學系合併為統一的全大學學系或學務委員會，以謀逐漸提高各學系師資的質量。

上面提過這所漸具規模的大學日後發展的方向和特色，在一九六五至一九六六年度開設研究和專業學院，以及研究單位時，已經

可以看出來。有關大學為適應香港社會的需要而迅速發展專業教育的詳情，上一冊報告書已有紀錄。本報告書第六章報導大學繼續為社會培育專業人才而努力，其中最重要的發展是成立醫學院。因此在這一章的附錄裏轉載了有關醫學教育的講詞，敘述中文大學對醫學教育的態度和採用的方法，既屬新創，又具有深遠的社會意義。

誠如「漸具規模的中文大學」所述，中大早於一九六五年已經設立研究所和研究中心，足見本校在基本和應用學術研究方面的努力。這些單位根據有機的原則而設立，對實現大學一般的和特有的目標，有很大的貢獻。本報告書第七章檢討了各研究單位過去四年的工作；但是中國文化研究所（包括文物館在內）的任務繁多，並且集中表現中文大學獨特的精神，因此另在第八章專述。第七章並報導一項與大學所有研究及出版有關的重要發展——即一九七七年六月一日正式成立的中文大學出版社。

現代大學的基本功能有三：教學、研究工作和社會服務，中文大學素以實現這三項功能為己任。第九章敘述性質不同的社會服務計劃多項，將中文大學的專長公諸社會。本校除了培育優秀人才，支持香港處於先進的工商業地位而不墜之外，服務社會的形式種類繁多，最重要的是開設校外進修部課程，進行各類研究計劃，提供各種諮詢服務，利用大學的專業知識為香港解決迫切的社會、商業和科技等方面的難題。

以前兩冊大學校長報告書都曾指出，中文大學自創立以來即以躋身國際學術界為主要目標。本報告書的第十章重申這個概念，簡述中大在國際學術界近年的活動。中大一直與世界各地的大學保持密切的關係，進行各項合作計劃。中大的教師分別來自背景和制度各異的學校，對教育的看法各有不同，可以互相激勵。卓越的學者，特別是海外的中國學者，經常前來中大授課、演講並參加研討會。大學曾多次舉辦國際專門性學術研討會，並成立亞洲課程部，俾西方國家的學生得來中大學習。中文大學要促進國際間價值觀念

的交流，首先必須對中國文化有深切了解，斷不能改變其特有的目標。

第十一章題為「移山倒海建新城」，述及大學的校園建設，規模龐大，發展迅速。大約十年前，大學總部所在的地方是一片荒野的石山，只有孤另另一座建築物；但今天却成了俯視吐露港的壯麗山城，山上長滿花草樹木。這一章略述一九七四年以來的建設計劃，並詳細報導近四年內已經完成或正在興建的建築工程。

最後一章是短跋，總結香港中文大學十五年的歷史。我們回顧這段時期的發展，會發覺貫穿整段歷史的是一個理想：冀望能夠有所成就，在學術方面有具體的表現，獲得外界的重視。在「漸具規模的中文大學」中，可以見到大學的理想在爭取學術上的表現；在「新紀元的開始」中，則可以見到大學終於得到社會和國際學術界的重視。當然，這些理想是中大這所獨特的現代大學的構想，在前兩冊大學校長報告書裏已充分說明。

中文大學一旦實施大學新條例，新紀元即隨之開始，將來發展的基礎已經鞏固奠定。大學校董會為這個新紀元鄭重選定了一位新校長，他本人篤信大學成立以來的長遠目標和價值標準，一定會領導大學實現其理想，妥善完成這艱鉅的任務。

中大創校以來，承蒙政府全力支持，各社會賢達、組織和基金會勉勵有加，慷慨資助，對於今天的規模各有厚賜，現適逢建校十五年，我們謹致十二萬分的謝忱。可以告慰的是中文大學已經步入服務的新紀元，從此世世代代為中國學生效力。

第一章

香港中文大學的長遠目標

特有的目標

本報告書列舉的事項，主要是關於一九七四至一九七八年中文大學的改制，不過我們並沒有忽略中大為貫徹始終抱定的目標和重視的價值而發揮的力量。因此在報告書第一章裏，實在有重申本校一般的和特殊的目標的必要，這些目標是大學發展的指南針，倘能順利推行，則中大自然可以在高等教育界表現出特色，擔負起與眾不同的任務。

中大的特殊任務

中文大學和其他大學一樣，是應社會需求而設立的。香港社會的東西雙方關係極為密切，中西文化得到同等的重視，因此中大的長遠目標和教育使命，都受到這些社會特徵的影響；而香港人士自始即期望中大能夠真正與眾不同。當時的大學監督戴麟趾爵士一九六四年九月九月在第一任校長就職典禮時曾指出：香港現在有兩所大學，但是兩所學府不會是一樣的，二者將會彼此「相輔相成」，「雙重的使命正符合香港的需要。」創校十五年來，中大一直在努力實現其特有的使命。

現代化大學

中文大學的基本方針是要成爲一所大家心目中的「現代化大學」，因此主要達到的第一組目標是有關組織和功能方面的。近年中大規模漸具，已經成爲複雜的機構，基本功能就是傳統上所說的教學、研究工作 and 社會服務。教學方面，各院系分別提供人文學科和藝術、自然科學和數學、社會科學，以至專業學科如教育、工商管理 and 社會工作等的本科課程，研究院則提供基本學科的研究課程，以及專業學科的研究課程，如工商管理、教育、電子、醫學等。

同時，中大身爲現代化大學，當然致力於基本的和應用的學術研究以拓展知識的領域。大學的研究工作，也從各國際研究所、研究中心、大學出版社得到支助，並提供種種便利。最後，大學又把影響深遠的專門知識和研究成果公諸社會，爲社會效力，爲大眾服務。

特有的使命

中大把現代化大學的功能與另一組特殊目標給合起來，構成特有的教育使命——中西知識文化傳統的融會貫通。「漸具規模的中文大學 一九七〇——一九七四」早已報導：

「這是香港中文大學在全世界高等教育體系中特有的目標，見於大學的教學、研究工作和社會服務等基本功能。要達到這個目標，必須深切了解中國的學術與文化及西方的實驗方法與科學知識。因此，大學爲了發揮這方面的基本功能，必須首先確立中英語文並重的原則。本科課程……的目的就是要培育對兩大文化有深入認識的青年。」

我們應該指出，這項特有的教育使命並不是孤立的目標，在教授例行課程的過程中應景施行的。融會貫通中西文化是整所大學的理想，必須在所有教學和研究工作中貫徹實現。各門學問都應該採用中國的原始資料，作爲理論和方法的一部分。簡言之，中文大學必須在各學科裏力求吸納中國治學的方法和精神，創造一個新的學術境界。這項目標一經確定，中文大學自必負起保存中國文化傳統的責任，予以發揚。

有機的原則

討論到中文大學的長遠目標，就要強調大學是有機整體，不是各個孤立部分形式上的結合。我們推行這些目標，這一點是非常重要的。「漸具規模的中文大學」裏提起過，這個構想是大學最初十

年發展的基本方針：

「第一個基本方針——大學的組織和功用是有機的。這個構想使大學的人才、設備和經費均得各盡其用，研訂的教育計劃得以充實擴大。有了這樣一個基本的構想，才能把所有的構成分子集中起來，成爲一個整體，共同而有效地發揮主要的功用。」

「漸具規模的中文大學」報導了大學的各項活動，可以說明這個原則已經付諸實施。本報告書裏，我們要討論大學的長遠目標，就要了解這項有機的原則，是把大學一般的和特有的目標聯繫結合起來最有效的辦法。

我們既然認爲大學是個有機體，那麼整個大學就比各書院、學院、學系、研究所、研究中心等部門的總和更爲重要；各部門本身也因爲有了大學這個整體而功用昭著，更加充實。同時我們理解到各學科互有依恃，因而鼓勵彼此非正式互相影響，正式合作，並在編制方面，予以方便。研究所和研究中心不是無關重要的組織，而是整個教研計劃不可或缺的部分。中國文化研究所的研究計劃，是由多個不同的學科合作進行的，吸收各學科的精華，充實教學課程的內容。社會研究中心把西方實驗方法應用於中國文化的研究，以獲得新的啓發和更深刻的看法。大家知道，大學是經常產生新知識的地方，而且往往在介乎不同學科的交界區域，有時此有彼無，有時互相貫通。因此，有機的原則對新知識的產生提供了最有利的條件。

通才教育的理想

提到中文大學的長遠目標，首先就要重申從成員書院所繼承的通才教育的理想。中大明白本身職責所在，要爲本科生提供基本和專業的訓練，同時也重視傳統的通才教育的價值。第一冊大學校長報告書「開辦的六年 一九六三——一九六九」指出，「事實上，中文大學一向認爲每一個學生都應該接受通才訓練」，這個概念

「源於中國文化的本土，並且一向是中國教育哲學的一部分。」

「教育方針與大學組織工作小組」在總結報告書裏，表示贊同這些從成員書院繼承下來的傳統和理想，並建議大學維持「以思維爲主之通識教育與以學科爲主之專門教育間之平衡」。

本科教育

長遠目標既如上述，中文大學的本科教育是如何情形，自然不言而喻。首先是中英文並重：學中文，既當它是學習的工具，也爲了加深對中國文化傳統的了解；學英文，則當它是學習和達意的工具。

通識教育的作用

其次，就是「通識教育」的課程——即集中不同學科的教師，編訂綜合性課程，使學生得到類似傳統通才教育的訓練。西方大學的通識教育以西方文化爲主，包括歷史和文化傳統。中文大學特有的使命是把中西文化融會貫通，所以發展通識教育，必須以這個使命爲樞紐。擔任這項課程的教師應具有創造能力，任務極其艱鉅。大學建制規定這類教育的課程，並非僅爲一年級生而設，本科四年學生，均須續修。

專才教育和相互影響

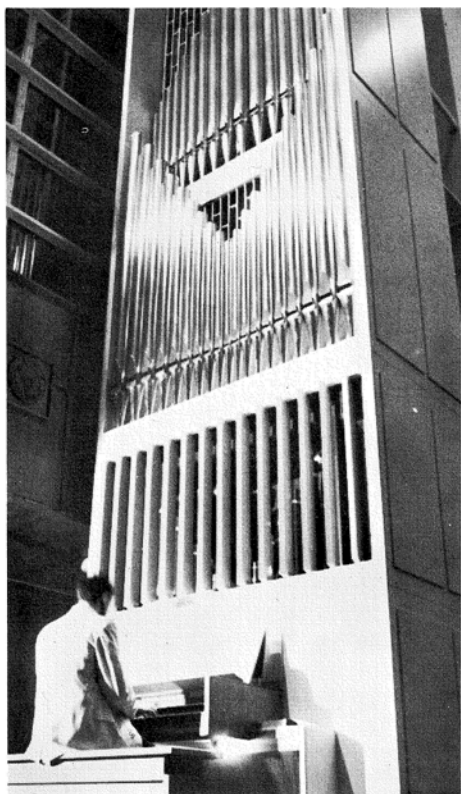
本科教育制度的第三要項是深入研究某一學科或專業。中大的學術水準符合當代國際水準，但是本校既然以融會中西文化爲己任，自當在各學科中盡量運用，並不斷更新課程內容。香港社會需要會受高度技術或專業訓練的人才，中大一向都能供應，將來社會上有了新的需要，相信也能應付裕如。不過，中文大學期望畢業生貢獻給社會的，不僅是專門才能，還有健全的爲人處世之道，要他們在

中西文化各方面都能圓滿地發生互相影響的作用。

躋身國際的特色

最後，中文大學的長遠目標中，還包括另一項目標，就是成為國際性的大學。有關這方面的發展，後面將有詳細的報導，現在請參看「漸具規模的中文大學」的序言：

「香港由於地理環境和本身的努力，現在已成爲名聞遐邇的國際都市。香港中文大學備集各種有利條件，自然而然成爲國際文化學術交流的中心，這可從校園中充滿了自由和不分畛域的學術氣氛上表現出來。大學一向與各國公私機構和團體維持良好的關係，與其他地區的大學進行範圍廣泛的合作計劃，並且得到各私立基金會的支持，推行國際高等教育運動，尤其着重實行本大學在東南亞高等學府中所應肩負的任務。」



此應彼和



中西交流

附錄

香港中文大學的命名

一九七八年十月二日

新任校長就職及頒授榮譽學位典禮

李卓敏博士講詞

監督閣下、各位嘉賓：

首先，我要多謝中文大學——特別是監督閣下——把榮譽法學博士學位頒授給我。這項榮譽情深意遠，是我一生中的殊榮。

近年來，我曾經多次講過中文大學的特殊使命；今天不打算舊調重彈了。可是，有一個問題還需要我們正視，需要我們提出圓滿的答案。這個問題就是：本校叫做香港中文大學，原因究竟在哪裏？

當初大學命名的時候，沒有人徵求過我的意見。大學正式成立之前，校名已經定了。建議香港政府成立中文大學的是富爾敦委員會，我是其中委員之一，但大學的命名，富爾敦委員會並沒有參與。中文大學的校名，雖然解釋不一，也的確引起過很多誤解，可是我回顧過去的十五年，却越來越覺得中文大學的校名取得恰當。

有些人顧名思義，以為中文大學所有的活動只可以用中文舉辦。實際上，大學的條例也把中文定為「主要授課語言」。因此，我們四分之三的課程一直都用中文講授，其餘的四分之一則用英文、日文、法文、德文、意文。認為我們的畢業生只精通中文，是荒謬的想法。語言是學生極重要的學習工具；我們期望每個學生至少能充分掌握兩種語言——除了中文之外，最低限度還要學會另一種語言，然後可以終身受用不盡。

中大校名另一個普遍的解釋是：中文指中國文化，意思是說，中文大學是傳揚中國文化的大學。當然，凡是大學都不可能脫離本身民族的背景。因此中國或海外華僑創辦的大學都是中文大學，就像英國所有的大學是英文大學，法國所有的大學是法文大學一樣，依此類推。而且，凡是大學都有傳播知識和研究各種文化的責任，所以每一所大學都是溝通本國和外國文化的橋樑。任何大學做到這一點，並不算了不起，那是理所當然的。

那麼，香港中文大學有甚麼特殊的地方呢？首先，中大當然具備了所有現代大學通常必須具備的條件。不過與眾不同的是：我們還專門為了一個特殊的使命而努力；這個使命就是把中國的資料吸收和融化到各個學科，予以發揚光大。這是對我們非常重要的，因為這個使命不但能幫助中大全體教師把教材訂得更適合社會的需要，而且還能幫助他們開拓原有的知識領域，對各門學問的理論和法則作出創新的貢獻。簡而言之，香港中文大學是把中國文化的境界溶合到各學科的大學。

本校的校訓是「博文約禮」，源自孔子的話。按照今日的解釋，第二個字「文」（也就是中文大學校名的第二個字）並不指狹義的文科，而是包括了一切學科。因此校訓更強調了中大校名的真正意義。此外，正如我在上面所講，凡是中國或海外華僑創辦的大學都是中文大學；但我們的大學却是獨一的，因為英文名稱 The Chinese University of The 字用大寫「C」起頭，這就把本校的特殊使命表達出來了。

香港政府建立了中文大學以後，大學的前途完全由校方自決，只有在需要時才加以幫助。所以除了上述各點，我還應該對香港政府的政治家風度表示深長的謝意。

近幾個月來，常常有人問我：回顧過去的十五年，最使我感到滿意的是甚麼。這個問題可以有很多答案，每一個答案都同樣正確。但最深得我心的一點却是：十五年來，香港中文大學已經在國際學

術界佔一席之地，大家對本校的成就都寄予殷切的厚望。

我快要離開香港，和親愛的同事、職員、學生、校友、朋友告別，心情免不了有點沉重。好在中文大學的基礎經已奠定，我對中大的前途抱有絕對的信心。馬臨教授領導本校是理想人選，我自當盡力支持。同時我相信政府當局、社會人士、中大同學也人同此心，繼續愛護中文大學。

最後，敬祝各位萬事如意。



知識火炬的傳遞

第二章

大學的改革：

工作小組報告書與富爾敦報告書

中文大學在一九七四至一九七八年之間最重要的發展，當然是「一九七六年香港中文大學條例」訂立之後，大學的教育政策和組織有了空前的轉變。一九六三年成立的時候，是由三所本科文理學院聯合組成的，與「漸具規模的中文大學 一九七〇——一九七四」裏所描述的現代綜合大學顯然不同。中大發展最迅速的十年內，原來的組織已不足以應付實際的需要，這個問題在教學和行政方面越來越明顯，越來越嚴重。

由此引起的種種問題，關係重大，影響深遠，亟需當局採取對策，包括內部和外面團體的建議和籌劃。第一步是由大學校長任命「教育方針與大學組織工作小組」對大學作全面檢討。然後由大學監督任命「香港中文大學調查委員會」，以富爾敦勳爵為主席，徹底研究中大實況。這次空前改革就是這兩個備受尊重的委員會研究和建議的結果。

工作小組

大學校長於一九七四年二月十二日任命「教育方針與大學組織工作小組」，事前曾獲得大學行政與計劃委員會一致通過、大學教務會和校董會贊同。工作小組成員計有：現任大學學院院長三人，前任大學學院院長三人，現任及前任大學學生會會長，以及增選的三位教師委員。小組主席余英時博士為哈佛大學在假教授，當時任新亞書院院長兼中文大學副校長。大學宣佈成立工作小組時，發表下列聲明：

「大學創校之第十周年，首次將各成員書院及其他部門集中於新建校園內，並即將展開一項新校務發展計劃，冀使大學成為優秀之高等教育機構。此際正是檢討過去十年來大學教育方針及組織結構的適當時期。」

職權範圍

簡而言之，工作小組的職權範圍是考慮下列事項，然後提出建

議：(一)與大學教育方針有關，尤重大學本科課程之基本政策事項；(二)大學及成員書院之組織，尤重教務、校務組織及各高層統理機構等事項；(三)工作小組認為與大學未來發展有關之任何基本事項。」

工作小組於一九七四年二月二十七日舉行第一次會議，其後年餘共舉行六十次全體會議，多次分組會議。小組曾籲請大學同仁對小組研討的問題提供意見，前後接獲各單位與個人提交的意見書六十三份，所有意見都經過認真考慮研究。工作小組在一九七五年初發表初步報告（二月二十七日發表中文本，三月二十一日發表英文本），其後將有關初步報告的意見調查表送請教師和行政人員填答；因工作小組所得的反應普遍贊成其建議，乃於一九七五年七月十二日發表總結報告書，並將三成員書院董事會、其他團體和個人的意見書列為報告書的附錄。

主要建議

工作小組的主要建議，就是初步報告書中列舉的「基本前提」，簡述如下：

- (一) 大學應維持一種「聯邦」制度，但為求各成員單位更能發揮功能，現行組織勢需作若干實質之改革。
- (二) 相同學系分設於不同書院者，應加以整合，使成為單一之學系。整合之學系，應按照若干可能之模式，即學科本位制、學院本位制或學系本位制，重新分配予書院或學院。
- (三) 「教師治校」之原則應予採行，教師對於大學各階層的決策應有實質上的參預。

改革的兩階段

小組曾經審慎討論過的問題，由於篇幅所限，此處無法全部重述，現在只能集中討論兩項主要建議：(一)教師參與大學各級行政管理；(二)學系整合和分配的問題。工作小組在校內主持的檢討和富爾

敦委員會在校外主持的調查研究，都以這兩項為考慮的重點。有關這方面，工作小組顯然承認其建議涉及「大學行政與管理之方式」，而「實施小組之建議，大學規程容有需加修改之處，惟同人認為於現階段討論修章，殊非其時。」這項空前改革的第二階段，顯應由一個勝任愉快的校外團體來主持，而該團體必須能全權考慮有關修章的深遠廣泛的問題。

富爾敦委員會

一九七五年十一月十二日大學宣佈，大學監督已委任「香港中文大學調查委員會」，主席為富爾敦勳爵，於是這項有歷史意義的第二個而且決定性的階段即告開始。富爾敦勳爵曾任第一個富爾敦委員會主席，一九六三年十月十七日中文大學正式成立，根據的就是該委員會的建議。因此由這位促成中大設校的核心人物來正式研究大學的基本問題和因而引起的法律問題自然適當，也是中大之幸。

這個校外委員會的其他成員計有大學及理工教育資助委員會一九六五至一九七三年的主席夏利士爵士(Sir Michael Herries)和匹茲堡大學社會學系榮勳教授楊慶堃博士。英國海外高等教育大學校際委員會副主席麥斯威先生(Mr. I. C. M. Maxwell)担任秘書。一九七五年十二月五日，委員會開始在香港調查研究，一連數天聽取有關人士的意見並討論各項問題。一九七六年二月九日，全體委員在倫敦舉行會議，擬就報告書，於一九七六年三月發表。

職權範圍

該校外委員會的職權範圍，經大學監督明白規定，有權研究工作小組已發見但並未繼續探究的修章問題：

「依據香港中文大學在過去第一個十年內發展所得的經驗，及教育方針與大學組織工作小組最後一份報告，就香港中文大學及其各成員書院之管理、財政及行政制度、條例及規章是否

需要修改問題，提出建議。」

委員會的報告書對於教育的理想有很詳盡的分析和清楚的說明，這份報告書長達一〇五頁，此處不擬詳述其內容；不過委員會對工作小組「基本前提」的分析和結論則必須特別闡述。

教師治校

委員會報告書第二章稱讚工作小組「努力不懈檢討教務」，並聲稱「該工作小組曾提出下列二項主要建議，作為中大未來發展的原則：(一)加強教師治校；及(二)整合學系。」而且對於「該工作小組研究所得，本委員會不擬贅述」，但在討論伊始，為了廓清論點起見，對小組「所提出兩項建議的原則，先行表示贊成」。

關於教師治校的問題，委員會認為必須先行研究各成員書院校董會的地位和組織章程賦予他們的權力。報告書簡單地檢討了各成員書院的組織章程中有關教師治校的部分，然後作出結論：

「上述三間書院校董會的現行組織，似未能符合我們所支持的教師治校的原則。根據該三間書院組織章程的規定，校董會有絕對責任管理院務，又有權推翻書院院務會和系務會的決定。有人指稱各書院校董會的成員是具自我延續性的，如果這點屬實，則情形就更為嚴重了。在研究過各書院的組織章程後，本委員會發覺這樣的批評是有實據的。」

委員會首先研究各成員書院組織章程內有關校董會組織的部分，然後表示：

「我們認為，三間成員書院校董會組織上的這個特點，似應加以修改。各成員書院的傳統誠然須予保存，但我們相信繼承傳統的責任將來定必落在各書院的教學人員身上，因為歷年和學生經常接觸的正是他們。我們絕不忽視各成員書院的校董會在保留當日各專上書院的獨特風格方面所作的努力，因為這種努力對中大的成立及初期發展，是不可缺少的重大貢獻。我

們並且認為，目前各成員書院的校董會（或經改組後的校董會），都應有一名代表奉委為大學校董會的當然校董。這不獨是明智之舉，中大方面亦可以藉此對各書院校董會表示謝意。此外，各成員書院於中大成立時所帶來而目前仍然保有的資產，亦應由各該書院校董會續任信託人。不過，我們認為，各成員書院校董會在大學的權力，應該到此為止。」

隨後委員會繼續討論工作小組提出的教師治校問題，結果認為大學繼續向前進展，勢必徹底修章。此項結論，實具有深遠的意義和影響。

學系整合

工作小組的第二項建議是學系整合，委員會亦迅即斷言，整合之舉，既然可以善用各學系的人力物力，提高各系教師的質素，當然勢在必行。對於如何整合學系，重新編派全大學性學系的方法，卻抱着保留的態度。工作小組曾經考慮三種書院改組方式，認為可行：(甲)學系本位、(乙)學院本位、(丙)學科本位；但是委員會表示「對此三種方式都不感樂觀。」

委員會對於大學在教育及財務上的任務，以及大學為保存其完整性而必須具有的權力和組織，極為關注。委員會認為不可能給書院「在有限類別之學術領域上全權教學管制」，因為

「……准許一間書院有開辦某類學科的專利權，亦即等於在該類學科範圍內授予大學的地位，因為大學的特徵在其擁有最高權力，決定所設學科的範圍；編定適合每一學習階段的課程；提供教學人員與研究設備；聘請教職人員；舉辦考試及頒授學位；訂定入學條件和錄取學生。如各書院享有上述屬於大學範圍的實權，則無謂的意見分歧勢難避免，即按組織章程亦恐無法解決。依我們的意見，除非能證明我們杞人憂天，否則，就香港中文大學而論，與其任由此種情況產生，不若即迅速承

認前此促使各書院擔當現行角色的情勢，已不復存在。」

關於這項建議，委員會最後提到高等教育費用日增，因此一定要善用現有的人力物力。大學必須能向大學及理工教育資助委員會剴切說明開支的緩急先後。倘若如此，校內就絕不能「存有各自獨立的權力機關」，而必須「採取效能（最大）的體制，俾能和每次的四年計劃相吻合，又能迎合有意捐款者合乎法理的要求。」

因此委員會考慮工作小組的兩項重要建議之後，認為校章必須徹底修改，然後改組大學，俾能繼續發展，成為名副其實的大學。

未來書院的任務

由上述結論看來，大家很自然地會問起：未來書院在大學裏的任務是什麼？關於這個問題，調查委員會報告書的第三章裏有詳細的論述。本報告書第四章會討論到委員會對於這個問題的看法，所以此處只略予評論。委員會認為要把「學科為本」和「學生為本」這兩種截然不同的教學法結合起來，方能辦好本科教育，因此旁徵博引，闡明這個理論，作為將來規定書院活動的根據。負責正式的「學科為本」教學的，顯然是大學系務會，而書院主要負責的則是「學生為本」的教學。委員會不但詳細分析這種二分法對教師和大學組織上的影響，並且洞察本科學生修業期間發展的實況。總而言之，全面性教育的概念亟待確立，輔以由大學學系提供正式教學，由書院提供非正式教學的設施。

富爾敦委員會報告書最後一章論大學未來的結構和組織，關於這方面的結論和建議，詳見本報告書第三章。

第三章

未來發展的基礎・新條例

香港政府接納了第二個富爾敦報告書的建議，隨即起草大學新條例，把這些建議包括在內。草案略經修改，三讀通過，一九七六年十二月二十三日頒佈新條例成為法律，代替了原有根據第一個富爾敦報告書訂立的「香港中文大學條例」，並予以撤銷。

大學改組

成員書院原來的校董會因大學改組而解散，新的校董會隨之成立，教師出任校董的人數增加，新主席也經選出。改組後，書院校董會的主要任務是管理書院基金的財務，監督書院的支出，並多方募捐，以增進學生的福利，與書院的教學和行政工作完全分開。自此書院校董會與書院本身的職責依法劃分，涇渭分明。

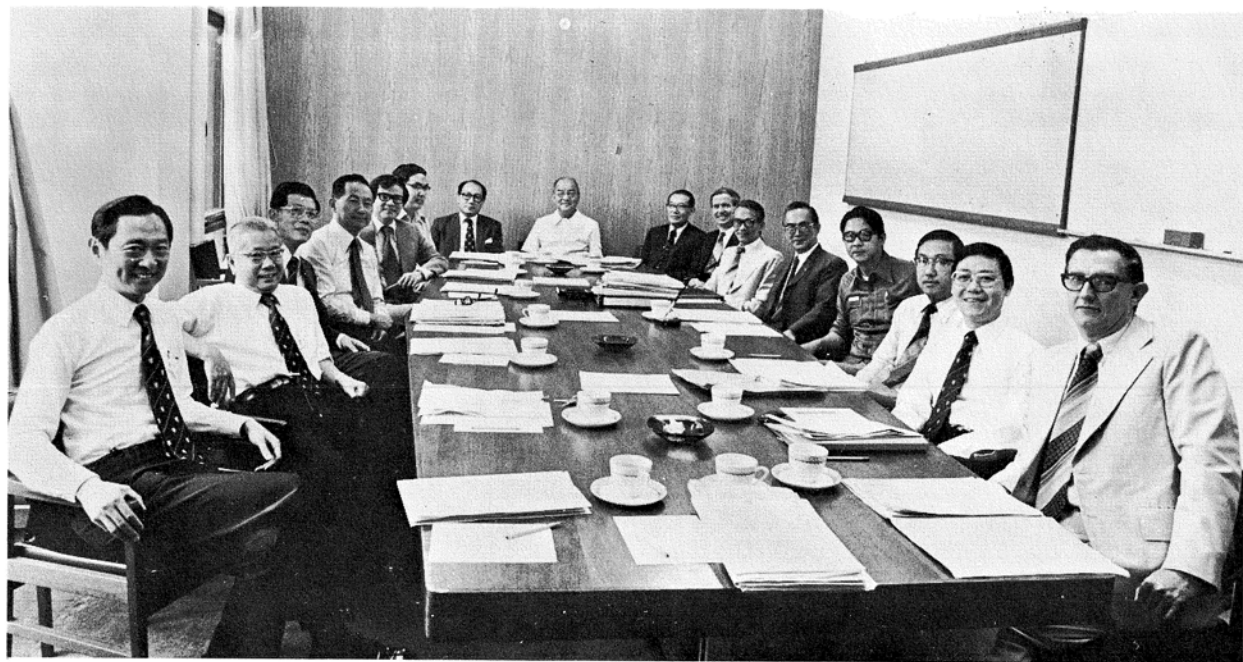
新大學副校長

大學新條例又規定大學至少要任命副校長一人。一九七七年三月一日大學任命了兩位副校長，由他們擔任行政人員審議委員會和教師審議委員會的主席。該二委員會的工作是審議行政人員和教師的實任、擢升、額外薪級遞增、退休、續任和聘任等事宜，並經由大學校長向大學行政與計劃委員會報告。

同時大學任命新書院院長以代替原有的書院院長。值得注意的三位新院長都是熟悉大學一般情況的資深教師，因此可以確保書院的工作得以順利進行，不受人事更動的影響。此外，工作小組曾提出教師治校的主張，經富爾敦委員會力表贊同，已經成為主要原則，現在兩位副校長和三位書院院長繼續擔任教職，正和這個原則符合。

大學新校董

教師治校的原則並不限於行政，為「使有較多教學人員出任大



學校董」，也適用於大學校董會的組織。根據大學新條例，大學學院和研究院院長六人，以及由各成員書院院務委員會選出的代表各一人，都成為大學校董。因此，教師治校的原則得以從最高層貫徹到底。書院院務會的任務留在下一章討論。

行政與計劃委員會改組

大學新條例未通過前，大學校董會曾委任大學校長和三書院院長合組行政與計劃委員會，大學高級職員數人則以觀察員身份出席其會議。實際上，委員會就是大學校董會的執行委員會，經由大學校長向校董會提出報告。根據大學新條例，行政與計劃委員會的組織擴大了，其成員如下：

- (一) 大學校長（主席）
- (二) 副校長二人
- (三) 三位書院院長
- (四) 大學學院院長和研究院院長六人
- (五) 大學秘書長（前稱校務主任）（秘書）
- (六) 大學教務長（前稱教務主任）
- (七) 大學總務長（前稱財務主任）

改組後的行政與計劃委員會，其重要決議事宜，仍經由校長向校董會提出報告。從以上成員可以看出，委員會中教師所佔比例實比行政人員為多。

大學教務會改組

大學教務會基本上並無改變，只是增加了六位書院院務委員會成員，每所成員書院各佔二人。教務籌劃委員會仍然是大學教務會的執行委員會。大學校長是教務會的主席，必須就教學事宜向大學校董會提出報告。

大學系務會地位提高

大學系務會主席和行政主席現在的責任比以前重大，在大學新條例生效之前，聘請講師和講師級以下的教師等事宜都由成員書院負責，系務會可以提出意見，但沒有決定的權力。現在整個學術環境改變了，以前書院內各學系的主任改任為各書院該系的「聯絡人」，大學系務會負責製訂課程設計的方針，決定課程的範圍和性質（必修或選修），計劃新課程，並決定聘請具有那一類專長的學者來任教，以配合該系整體的需要。系務會的計劃經由所屬學院的院長向大學提交。聘請新教員的計劃如獲通過，大學秘書處即在本港和海外科章刊登徵聘教員通告，系務會主席負責答覆一切有關查詢。遴選委員會則詳細研究各申請書，並挑選適當人選，然後將入選名單提交行政與計劃委員會審查。決定任命與否前，大學得向校外評審員一人或一人以上諮詢意見；校外評審員都是有關學科的專家，其意見極受重視，但姓名絕不透露。由此可見，這個聘任的方式可以說是縝密而公正的。

大學學院院長

大學各學院院長由八月一日起，正式代表所屬學院，成為行政與計劃委員會委員。學院院長必須是高級講師級或以上的教師，並且要長於行政、應對人事和製訂計劃。任期為三年，擔任的是以前書院教務委員會和註冊處的工作。關於學院內各學系每年的新生人數，他必須諮詢各系務會主席和大學教務長的意見，然後加以決定。各學院院長都是行政與計劃委員會的委員，對大學的通盤發展有清楚的認識，足以供參與決策的參考。他們同時是教師審議委員會的當然委員。中大的高級教師有行政才能而又能兼任繁重行政工作的大有人在，而且一般說來，膺選的教師都樂於就任。



中大學生辯論隊永久保留獎杯

第四章

學生生活：校園內的活動

本章敘述學生在課室以外的學習環境——大學校園，並提到校園內的建設、活動、生活安排和服務等方面。學生研習正式學位課程之餘，參與校園生活，可以受到補充的教育。中文大學認為全面性的本科教育應該兼顧正式的和非正式的教育，所以對後者非常重視。

談到校園生活，首先應該了解新條例一旦實施，成員書院的組織和任務必須略有修改。書院的學系整合為全大學性的系務會，隸屬大學教務會，負責各學科的正式教學和與教師有關的事務，成員書院因此不再是傳統式的單元制教育機構，而另負新的任務。釐定新任務的工作仍在進行，不過，我們可以借這個機會討論一下新組織和責任劃分的問題。

書院院務委員會

本報告書第三章已經提到，各成員書院院長負責書院的一般行政事務。院長必須是教師，任所屬書院的院務委員會主席，當然大學校董，以及大學行政與計劃委員會委員。一九七七年四月，大學校董會任命教師六人為三所成員書院的院務委員，然後再由該六位院務委員選出各該院務委員會其餘的委員。目前各書院的院務委員人數如下：崇基學院二十三人，新亞書院二十五人，聯合書院二十三人。在各院務委員會之下，有各個委員會，成員包括並不是院務委員的教師，藉以增加書院內參與治校的教師人數。

書院任務

前面說過，成員書院目前正在釐定其新任務以配合大學將來的發展，以下就是幾項公認為應有的職責：

- (一) 保存書院的歷史傳統；
- (二) 憑師生之間親切的關係和推行通識教育的便利，促使學生心智和性格的發展；

(三) 給予各該書院的學生個別輔導。雖然書院的學生輔導處是執行這項工作的主要單位，但是如果要加强輔導服務，就非教師全力參與不可；

(四) 推動廣泛的學生文娛體育活動計劃，鼓勵學生組織建設性的學術文化活動；

(五) 募捐款項，管理學生助、獎學金等事宜。雖然大部分學生家境清貧，需要政府撥給助學金和貸款，但是根據表現優良而頒贈的獎學金也是不可少的，因為學生學業成績優異，應該予以獎金，以示勉勵；

(六) 管理學生宿舍。

學生參與校政

「漸具規模的中文大學 一九七〇——一九七四」已報導過，大學在一九七二年成立大學教務會師生諮詢委員會，證明學生參與校政的原則得到大學的鼓勵，並經正式承認。類似的委員會也在各成員書院成立，過去四年當中，這種溝通和相互發生的作用越來越顯著。大學系務會紛紛設立師生諮詢委員會，討論課程內容，教學方法和課程設計等問題。總之，目前師生之間溝通的途徑甚多，足以增進彼此的了解和合作。

學生會

在學生事務方面，大學學生會和書院學生會繼續舉辦各式各樣的學生活動。近年書院學生會和大學學生會之間的合作越來越多，特別是全校學生重視的活動，其中最令人矚目的例子是一九七七年十一月五日和六日舉行的「開放日」。這項活動非常成功，訪校嘉賓超過六萬人，一共派發了三萬本介紹中文大學的小冊子，此外，又在校園的林蔭大道上舉行了「千人宴」，參加的學生和親友約一千五百人。

學生宿舍

校園生活對學生身心發展影響最大的，莫如宿舍裏的羣體生活。三所共有六百六十個宿位的新學生宿舍已於一九七八年秋天落成啓用（參閱第九章）。這次宿位大量增加，我們極感欣慰；但是大學的目的是在使得到這種全面教育的學生越多越好，因此必須不斷努力，以求獲得資助，繼續興建宿舍。

學生的優異表現

近年來本校學生參加不同的公開比賽，表現都極出眾。舉其要者計有：一九七八年中文大學田徑隊參加香港專上學生聯會（簡稱學聯）舉辦的陸運會，獲得全場冠軍；一九七八年中文大學學生會合唱團參加學聯舉辦的歌唱比賽，獲得合唱組冠軍，榮獲李卓敏杯；一九七八年中文大學辯論隊參加美國銀行主辦的大學辯論比賽再度獲勝，中大一向表現優異，因此得以永久保留獎杯；此外，一九七八年中文大學乒乓球隊參加學聯舉辦的乒乓球公開賽，又獲全場冠軍的榮銜。

大學團體生活要臻於完善，自然須有各式各種的服務單位，本報告書只能略就其中少數主要單位的最新發展，予以報導。

大學圖書館系統

我們首先應該提到大學圖書館系統——各圖書館的藏書、資料來源和所有的研讀設備。「漸具規模的中文大學 一九七〇——一九七四」曾經詳細介紹組成這系統的大學圖書館和三所書院圖書館；根據大學新條例，大學圖書館館長負責管理全校各圖書館之責，而大學教務會下的小組委員會則繼續擔任決策和諮詢的工作。

大學圖書館系統按大學教務會下的小組委員會所通過的方針，

逐步增加藏書，大學在一九七七至七八年度，除了圖書館經費外，又撥出一筆巨款供圖書館大量購置顯微膠片和視聽教材，以及補足短缺的期刊。每個大學系務會都設有圖書小組委員會，向圖書館建議購買書刊，俾大學藏書確能配合各系的要求。同時，大學圖書館系統繼續蒐集系際研究的資料，並增加參考藏書。此外，又盡量搜購最新與中國文化研究有關的資料，特別是在香港、中國大陸和台灣出版的書刊。

迄一九七八年六月止，圖書館的總藏書數超過六十萬冊（較一九七四年增加百分之二十），全部書籍現已按照美國國會圖書館分類法重新編目；此外，訂購的期刊共有三千八百種（較一九七四年增加百分之五十五）。在六十萬冊圖書之中，百分之五十四點三屬東方語文，以中文為主；百分之四十五點七屬西方語文，以英文為主。館藏書籍範圍日漸擴大，門類更多，但在比例上說，仍以西方語文書刊增加最夥。

一九七七年初，大學圖書館出版大學圖書館書志叢刊，第一種是「圖書館藏期刊聯合目錄」，代替了一九六九年出版的同一刊物。新「目錄」列出的資料，包括四千二百多種現行的和已經停刊的期刊名稱、報章，以及政府文獻，到一九七五年底為止。除了在校內分發外，又與海外和香港其他的圖書館交換，甚至在校外發售。

大學圖書館系統目前的另一項計劃是將來擬用電腦印出期刊名單，將現有的期刊資料輸入電腦，保存在線。這項計劃已經籌備就緒，一俟電腦的終端機在圖書館內裝置妥當，就可以開始把「目錄」的資料輸入。不久之後，大學會有完全電腦化的期刊資料庫一座。

大學保健服務計劃

大學保健服務計劃為大學人士提供保健服務，範圍頗為廣泛。保健醫療中心的醫務人員計有：主任、駐校醫生三位和牙科醫生二位。根據一九七八年六月三十日為止的統計，就診本科生比前一年

增加百分之十五點一，而在一九七六至七七年度，實際上又比前一年增加百分之十六點三。

保健醫療中心一旦護理人手充足，隨即派員由星期一至星期五在下班後和晚上輪值。俟擴建部分落成後（參閱第十一章），醫療中心更可以接納住院病人，此外，新的服務如專科診病等也將增加。

學生就業輔導處

近年來學生就業輔導處迅速發展。經其協助而第一次就業的畢業生人數，每年大有增加：一九七一年僅三百四十三人，一九七七年已增至六百五十八人，一九七八年再增至七百六十五人。中文大學畢業生就業情況可見於下表：

年份	畢業生登記人數	教育界人數	工商界人數	政府人數	進修人數
一九七七	六五八	二〇二佔 30.7%	一五三佔 23.3%	一一五佔 17.5%	八五佔 12.9%
一九七六	六七六	二四八佔 36.7%	一八〇佔 26.6%	五八佔 8.6%	一〇〇佔 14.8%
一九七一	三四三	一三二佔 38.5%	六五佔 19%	二五佔 7.3%	五〇佔 14.6%

最值得注意的是，從事教學或教育工作的畢業生人數顯著減少：一九七一年為百分之三十八點五，一九七七年已降至百分之三十點七，而加人政府和工商界工作的畢業生人數則陸續增加。深造學生人數減少是受英美加強對海外學生經濟或其他方面限制的影響。

學生經濟補助

學生的獎助學金是由各成員書院和大學秘書處主理的。學生事務組按照大學獎學金委員會所訂立的規則辦理由私人捐贈的獎學金，此外，又協助政府助學金大學聯合委員會辦理中文大學學生的助學金和貸款事宜。一九七七至七八年度給予清貧學生的助學金達六百八十三萬一千港元（一九七四至七五年度則為四百二十五萬港元），貸款達二千三百四十一萬四千港元（一九七四至七五年度則為一千三百四十九萬四千港元）。平均百分之四十八點七學生獲得一千七百三十八港元助學金，百分之七十點一學生獲得三千九百八十四港元免息貸款。中文大學清貧學生所得香港政府資助款額甚大，遠非東南亞一般大學可比。

附錄

書院的新任務

一九七七年十月二十八日

崇基學院校慶

大學校長李卓敏博士講詞

(一)

今天是崇基學院成立二十六週年紀念日，本來應該請一位基督教的教友來主講才合適；想不到崇基學院的負責人要以一個非教友的身份來說幾句話，這番盛意我倒難以拒絕。我雖然不是信奉基督教的教徒，但也不能算是道地的異教徒。我搜藏各種版本的聖經，而且把聖經從頭到尾一字不漏的細讀過一遍。除了最早期的私塾之外，我的小學、中學、大學本科教育都是在中國大陸教會所主辦的學校裏受的，所以可以說和教會所主辦的教育機構有極深的淵源，了解也相當清楚。我可以很客觀地說：教會學校對近代中國教育的發展和貢獻深而且廣。這是公認的事實，早已成爲中國近代教育發展史裏的一章，不必由我再加補充，列舉事實。

(二)

記得我初進小學的時候只不過六七歲，我們都在學校寄宿。某一個星期日，有位同學在騎自行車，給校長見到了，就跑過去把他從車上推下來，害得那同學大哭。校長是很虔誠的教徒，堅決相信安息日不應該有任何運動。可是這件小事給我們同學的印象很深。這已經是六十年前的老話了，此後這種不近情理的事故也大大減少。今天諸位同學聽起來，可能覺得近於海外奇談。

另一件事引起我感觸的就是早期教會主辦的大學，不論在中國任何地區，都有一個慣例，往往聘請一些剛從美國大學畢業的學生來擔任教席。當然那時候的傳教士未必都是學者，五十年前美國大學本身也剛在建立基礎，請不到飽學之士到中國這種蠻荒之地來教書，只好在剛畢業的大學生裏選。無論怎麼說，這是失策。他們生下來母語是英文，可是不一定是勝任的英文教師，更不要說教其他學科了。這就造成了偏差，各教會大學總是由大一從頭辦起，然後慢慢逐步一年一年的辦起來，以致影響到學校本身的質素和發展。今天如果歐美各大學隨便聘請一位中文大學剛剛畢業的學生去教授中文，我相信我們的學生不會這樣天真大胆，貿貿然接受聘約。生而爲中國人就有資格到外國去教中文嗎？這又是幾十年前的老話，而這種現象也逐漸消失了。可是我對這種方針的印象很深，也影響到我後來對高等教育的看法，就是：要辦好大學，必須本科與研究院教學並重，二者相輔相成才行。

(三)

我今天談話的主要目的不是在懷舊，而是在討論崇基的現在和將來。我們都知道香港的小學和中學有一半以上是基督教和天主教主辦的，而崇基却是唯一有教會背景的書院，參加了能頒發大學文憑的大學。可是崇基的重要性和貢獻絕不止是教會中小學的延續，也不止是本身有教堂、神學院，和神學的課程。崇基的地位主要在中文大學校內發揮積極的作用和影響。

在我個人看來，基督教精神所應表現的是 *Humanity*，這個字很難譯成中文，姑且譯爲「人類的同情心」吧。聖經裏最使我感動的一段是馬太福音第二十七章第四十六節，耶穌基督釘在十字架上，臨死前，大聲喊着說：「我的神，我的神，爲什麼離棄我？」然後又大聲喊叫，氣才斷了。在我個人看來，一個成爲神的人子，在臨死前流露出人的感情來，才是最感動人的行爲，因爲這顯示耶穌是我們一份子，具有人性，然而又不惜爲人類犧牲一切來拯救我們。這

是耶穌偉大的地方，也是我們應該無時或忘的一點。

基督教的基本教義認為我們人人有罪，用另一種通用的說法，就是：人人有過失，可是都可以悔改。基督教相信人人都有靈魂。不管你有沒有財富，有沒有權勢地位，在上帝面前人人是平等的。我們中國人有同樣的說法，不過還加上傳統的倫理觀念。我最喜歡的一個故事就是晉朝大詩人陶淵明，看見他的兒子在外面做事吃苦，派了一個工人去幫助他，然後對他說：

「汝旦夕之費，自給為難。今遣此力，助汝薪水之勞。此亦人子也，可善遇之。」

陶淵明的意思是：「我愛你，因為你是我的兒子，可是你不要忘記，他也有父親，也是別人的兒子。」在中國有修養、受儒家學說影響的人看來，因為人人有父母，所以都是平等的。希望崇基學院能融合中西兩種看法，將這種基本信念化為慈愛(charity)或中國的「仁」，施之於各同事、各同學和師生之間，那麼崇基才不辜負教會的期望。

(四)

基督教相信人人都有過失，所以基督教的另一種精神是 humility。這個字也不容易譯成中文，通常英漢詞典譯為「謙虛」不很妥貼，也許「虛懷」二字更合適一點。一個好的基督徒必須心中時時存有這種想法。同學不要因為自己功課好、運動好，或者其他方面出頭地，就此自滿自豪，看不起別人。這會違反人人在上帝面前平等的主旨。基督徒的終極目標是創造美好的社會——也就是更公平、更充滿愛心的社會。孔子論語第一篇，說道：

無友不如己者。

過則勿憚改。

在基本上也是符合基督教精神的。他要我們相信別人必定有勝過我們的地方。自己犯了過失，不要怕改，因為改了之後就沒有過失了。

唯有時時保持這種精神，整個學院以及個人才能在中文大學發揮基督教的精神，作出重大的貢獻。崇基書院成立已二十六年，歷史不算悠久，可是二十六年究竟已超過四分之一世紀，就一個人來說，已經由誕生到了成年。已往的成績固然有目共睹，將來的發展更是光明燦爛。以前崇基的副院長芮陶菴博士說過：「倘使崇基自以為是基督教學院，或自以為在學術方面比其他兩所學院優秀而沾沾自喜，就和基督的精神不符了。我們應該憑着我們的信仰，貢獻我們的一切，努力促進整所大學和各單位之間的合作，並提高辦事效率。」這是他一九七〇年說的，在七年後的今天，仍然很有意義。我希望借這段話來和諸位共勉。

第五章

大學新課程

本章目的在扼述大學本科教學近年的發展，諸如擴充現有的學科或專科，或予充實；增添新教學和研究範圍；訂立新課程內容；將有關中國文化研究各方面的原始資料融入各學科中，以創造新的學術境界。大學改組之後，這些任務主要由大學系務會負起。各書院學系經整合為大學系務會以後，對於推行普及全校的政策、實施教師進修的計劃以及設計新課程等，都更有利。除此之外，本章並將校內人士討論最近發表的教育綠皮書有關專上教育部分所提的意見包括在內。

度藏中國原始資料

近年來大學極端重視中國治學的方法和精神（參閱第一章），認為研究任何學科都要在這方面兼收並蓄，因此訂立的新課程也有了以這項原則為依據的新發展。為使教師教學和研究時得以利用與題材有關的中國原始資料，各方面必須緊密合作，協力搜集。到目前為止，大學一共設立了四個特別單位來度藏這類搜集到的研究資料：

(一) 中國音樂資料室

這是隸屬於音樂系務會的部門，目的在於搜集種類繁多的重要資料和有系統地加以整理，以供研究中國音樂之用。資料包括書刊、唱片、錄音帶和盒式錄音帶、顯微膠卷、照片、電影紀錄片和樂器，現有樂器一百八十四件，顯微膠卷三十卷、書刊一千三百多冊、唱片六千張（大部分由麗的呼聲有限公司捐贈）、錄音帶二千多卷。資料室已實行將新界寺院道觀的法和事和誦經錄音，並將中國地方戲劇和木偶戲拍攝成電影紀錄片。目前正在積極進行的工作則是編印最新的藏品目錄，以便向專家和這方面有研究的人士請教有關資料室發展的方向。

(二) 文物館的照片資料庫

任何美術博物館或藝術系必藏有大量照片和彩色幻燈片，不時加以擴充，以作教學研究之用。本校文物館的照片資料庫

早已成立，度藏與日俱增，並包括不少香港私人藏品的照片。由於這些照片為他處所無，所以研究中國藝術的學者對文物館的藏品照片極感興趣，而本校又經常用來和世界各地的博物館交換，使其度藏更形豐富。照片資料庫現有黑白照片一萬一千張，彩色幻燈片五千八百張，比去年增加了百分之二十。這個增長率必須繼續維持，以應付教學和研究的需求。

(三) 中藥研究組

中藥研究組彙編草藥資料，對整個研究計劃的推行非常重要（參閱第七章），到了一九七七至七八年度，已收資料一萬二千條，另有三千條正在整理，二千條新近獲贈。研究組編就中英文的種類名單，並且正與世界其他生草藥學資料中心商討交換事宜。

(四) 教材中心

教育學院的教材中心成立不久，但已經開始搜集所有香港出版的教科書。目前正將範圍擴大，彙集在香港和外埠出版的中英文和理科教科書。

事實上，大學所有的研究中心都在搜集有關中國文化各方面的原始資料，希望各學科都參與這項度藏中國資料的計劃。中文大學將來勢必成為包羅萬象的中國資料中心，不但可供校內教師使用，並可供世界各地學者參考。

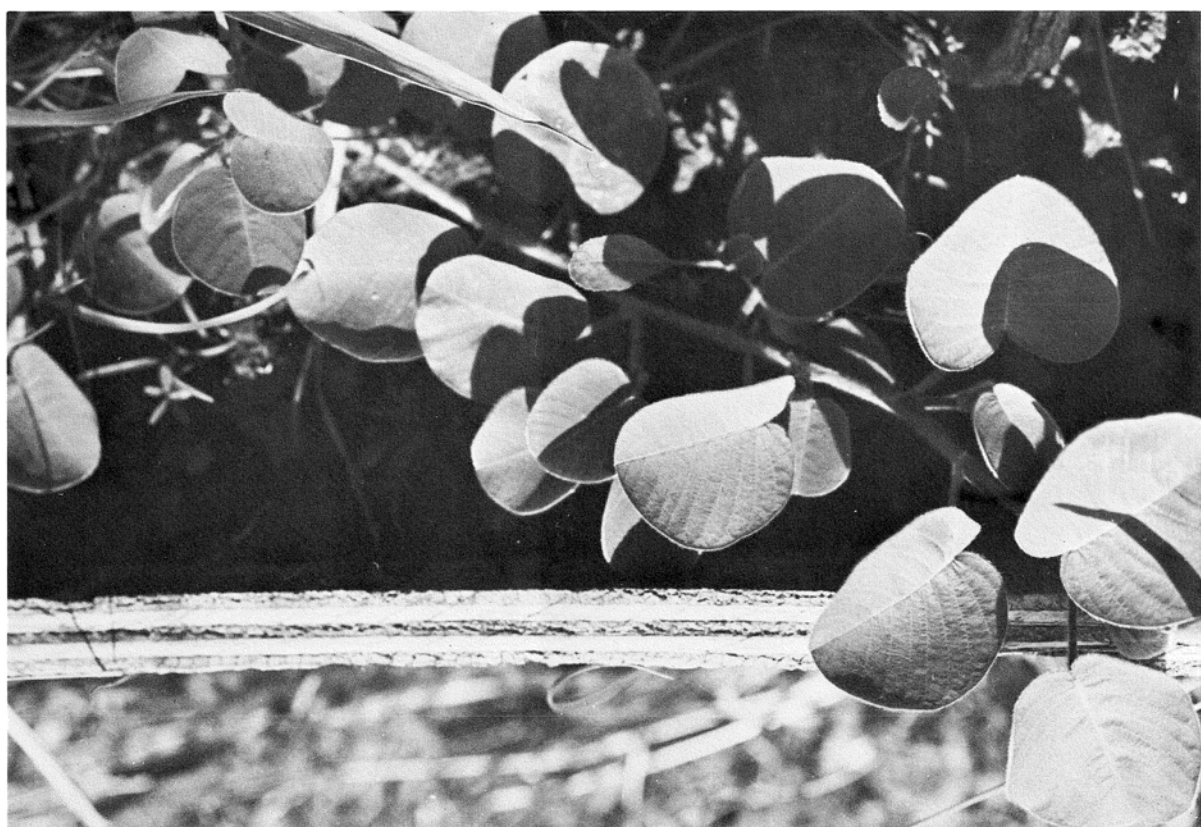
社會科學院的發展

大學學科在一九七五至七八年這段期間的發展大多數實而不華，質優於量。一九七三至七四年度開設心理學副修科，成為社會學系之下的分組，其中若干課程選修者極見踴躍。一九七六至七七年度共有一百六十九名副修生，此外又有三百六十七名學生修讀學期課程「心理學概論」。大學及理工教育資助委員會雖然贊成擴充心理學組，但建議「須待新的醫學院成立後，始作出重要之決定，蓋醫學院

當會對此學科感到興趣」。因此，今後三年心理學諒必仍為副修科。

此外，人類學也應該成為本科課程和研究院課程的基本科目。早在一九七二年大學就設有人類學的課程，但到了一九七七至七八年度才改為副修科。一九七七年人類學組聘得優良的教師，選修學生人數又由一百二十九人增至五百三十二人，因此希望一九八〇至八一年度能擴充為主修科。如要實行，自必須考慮到學生的反應和社會的需求。理論上，人類學應該包括四項科目：文化和社會人類學、語言學、考古學、體質人類學；有關語言學和考古學的課程不久將會開設，但是體質人類學的課程則要延遲到新醫學院成立後方加考慮。如果人類學組將研究重點放在與本港社會有關的項目上，則對香港的貢獻自當更多，這可從下列研究看到：

- (一) 郊區發展與民俗文化研究——政府對於郊區歸併入城市工業網一事，向極關注，這項研究對這方面當有具體貢獻。
- (二) 研究香港各種族羣的特色及其相互關係——不同的族羣如何在香港社會和平共存，這方面的成就，足為世界其他地方的



中藥研究組自行種植之中草藥

典範。這一點可以由這項研究看出。

(三)考古學研究——研究中國大陸的考古寶藏，並在香港與東南亞地區實地發掘、查勘，以便把理論付諸實踐，且可掘出極有價值的古物。這項研究，工作非常艱鉅，但意義重大。

社會科學院最難得的計劃可能是由社會研究中心贊助、社會學系教師主持的中國公社研究計劃。一九七六年十二月研究組到廣州訪問公社兩所，由社會學觀點集體研究公社的情況，目的在探討中國社會結構最主要的組織，並將理論應用到實際社會上。這類研究是一種新嘗試，因為中文大學具備各項有利條件：地近中國大陸，語言沒有隔閡，而大學本身又致力於利用客觀和實驗的方法全面了解中國。

文學院的發展

英文系務會的英國語文課程經不斷改革，已於一九七八至七九年度開設兩項研究院課程。此外，英文系擬進一步增設中英文學比較研究課程，並於一九七七至七八年度聘請兩位在這方面具有專長的教師。又計劃在下一個三年度開設比較文學的研究院課程，本中國文學觀點來研究世界文學，俾為文學研究開拓新的疆域。英文系務會鑒於學生希望修讀的課程能產生更多的親切感，在一九七七至七八年度增添近代和現代文學課程，以應學生之需。

由一九七七至七八年度起，翻譯一科由中文系務會主授，翻譯雖然仍屬副修科，却負起促使「中英並用」更受重視的任務。

音樂系務會也應學生的要求，加強二十世紀音樂的課程，不過音樂系最重要的發展卻在於成立前述的中國音樂資料室，並在一九七三至七四年度開設中國音樂副修科。此舉目的在逐步開設中國音樂的主修本科課程和研究院課程，這兩項課程經過審慎設計，已經就緒，一俟聘得適當的教師，即可開授。

理學院的發展

化學系務會由一九七四至七五年度起，採用研討會制度，大約每星期開會一次，教師和研究生共同參加。

數學系經過多年籌劃研究，現在預備開設一項新的副修課程，由一九七八至七九年度起增授統計學副修科。

生物學系最有意義的發展是重開海洋科學研究中心。研究中心位於吐露港側，一九七一年五月落成。目前在生物系講座教授和研究中心副主任統籌之下，與政府漁農處合作，全面研究滋養物循環和浮游生物。這項研究對於維持吐露港的現狀，並予以改善，將有積極貢獻。此外，又進行另一項科際研究，即海洋生物的培植。一九七七年資深教師二人加入研究工作，中心的擴建部分則在一九七八年初開始興建。

對教育綠皮書的意見

一九七七年十一月香港政府教育司署發表「高中及專上教育發展綠皮書」，其中提出的教育政策，影響中文大學甚大。有關高等教育的部分提出本港兩所大學應該採取相同制度的原則，但是中大為了本身教育目標特殊，課程亦然，竭力反對。本文無法詳錄綠皮書的論點：例如兩所大學應該同為三年制，開設的課程應以專業為限；也無法盡錄中大反駁的論點：堅持維持四年制課程，以實現特有的教育理想，俾畢業生獲得既博且專的教育。香港是個開放的社會，每方面的需求都有，訂立一成不變的高等教育制度，實不相宜。過去有人主張，本港的兩所大學應該採取相同的制度，這項原則在中文大學成立伊始，已遭否決（參閱第一章），而且從中大建校以來，大學訂立特有的教育目標，並享受課程的自主權，一向備受尊重。本報告書第一章以「中文大學的長遠目標」為題，開宗明義講明：重點就在「長遠」二字。

第六章

專業與研究教育：醫學院

中文大學一向相信，均衡的教育最能配合均衡發展的社會，所謂均衡的教育應該包括一般文理學科和專業訓練。每當我們計劃開設專業學科，就會詳細考慮香港社會對專業人才的需求，當然包括香港大學和理工學院現有的專業和技術性課程在內。中文大學專業教育近年的發展可分為兩個部分：充實現有的課程；增開新課程，以應社會需求。

本科課程

中大所提供的專業課程，既有本科程度，也有研究院程度。近年本科專業課程的發展，計有下列各項：

(一)工商管理學：工商管理學院於一九七四至七五年度成立，目前設有六個專修組別，分隸三個學系：

會計與財務學

企業管理與人事管理學

市場與國際企業學

這三個學系都遭遇到同樣的困難：人手短缺，結果每班學生人數過多。工商管理學院每逢徵聘教員，就要與其他的大學以及私人工商機構爭聘適當的人選，又要不斷就社會的需要評估課程內容，加以修改。

(二)社會工作學：社會工作學系務會在一九七五至七六年度將兩年的本科課程增為四年的本科課程，以求達到訓練專業人才獨立工作的目標，使他們在瞬息萬變的社會中應付裕如。

(三)新聞及傳播學：新聞及傳播學系務會和社會工作學系務會一樣，在一九七五至七六年度將兩年的本科課程改為四年。此外，一九七六至七七年度三年級新設「廣播」與「新聞及編輯」兩分組，學生必須選擇其一。大學興建了設備齊全的廣播室一座，予專修廣播的學生實地練習的機會。一九七八年共有二十一名三年級學生在中外傳播媒介機構實習。

(四)政治與行政學：政治與行政學系務會於一九七七至七八年度

設立公共事務研究中心，研究工作配合教學課程，按香港、中國、東南亞等區分別為研究範圍。有關詳情將在第七章討論。

(五)電子學：電子學系務會一九七五年開始設立五年工讀課程。一九七五至七七年間共有二十七名四年級生加入十個性質不同的大機構接受特殊訓練。學生和工業界的反應都很熱烈，足見這項計劃對於工程師訓練，以應付本港電子工業目前和將來的需要，極為有用。電子系目前正致力將課程的訓練部分正規化，因此每年收生人數暫以十五人為限。該系教師一方面努力與本港工廠密切合作，另一方面推行理論和實用並重的研究計劃，續有進展。

(六)電子計算學：大學在一九七〇至七一年度開設電子計算學選修科，並在一九七四至七五年度設立副修課程。雖然有意修電子計算學的學生很多，但是在在一九七七至七八年度該系只能收納副修生二百名。到了一九七八至七九度，電子計算學終於應學生和社會的需要改為主修課程。

拓展新領域：醫學院

一九七四年香港政府發表醫療發展白皮書，事實上這是由一九七三至一九八二年本港醫療服務的十年發展計劃。政府通盤考慮全港市民的整体需要，估計每年必須增聘醫生一百名，派往四所新分區醫院服務，方夠應付需求，而使醫院病牀和人口的比例達到每千人有五點五張病牀的標準。要每年培育一百名醫生，只有兩個辦法：不是香港大學醫學院增收一百名學生，就是中文大學增設醫學院。最後交由大學及理工教育資助委員會決定；委員會經過詳細審慎的考慮後，終於向政府建議採取第二個辦法。

醫學教育諮詢委員會

一九七四年政府正式通過中大成立醫學院，然而實際的籌備工作要等到一九七六年香港經濟復甦後才開始進行。大學任命醫學教

育諮詢委員會，就這項計劃的各方面提出意見，委員會主席為英國伯明翰大學杜得維教授(Professor W.H. Trehowan)，其他成員包括英國多位醫學界知名教育家和美國紐約賽亞·美斯基金會主席鮑華斯博士(Dr. John N. Bowers)。同時，蔡永業醫生被任命為新醫學院院長和委員會成員。委員會於一九七六年四月首次開會，其後又再度舉行兩次會議，經已就建築計劃和教學方針向大學提出建議。

建築工程的進度

一九七八年七月大學舉行李卓敏大樓奠基典禮，該樓位於大學科學館旁邊，高八層，預料可於一九八一年落成啓用。準備設在這座大樓的計有：臨床前期學系，如解剖學、生理學、藥理學、生物化學系以及各系通用實驗室。

教學醫院

新醫學教育計劃最重要的部分是在教學醫院進行的臨床實習。這座教學醫院設在離大學五英里、沙田海面新填的空地上。將建若干大樓，病理學系即在其中。臨床醫學大樓內將設辦公室、圖書館、研究實驗室、供臨床課程師生用的教室和演講室等。此外，又興建學生宿舍，供五年級學生居住，以便二十四小時留院實習。這座醫院是新界東區的政府分區醫院，同時又是本校醫學院的教學醫院。醫院的建築工程已經開始，預料於一九八三至八四年度落成，開始收容病人，供臨床教學之用。大學及理工教育資助委員會建議政府撥款充作興建兩座醫學大樓和購置裝修器材的經費，其中有視聽教材、閉路電視等。將來醫院的紀錄和資料由電腦貯存。至於醫院的建築經費則由政府在其工務計劃項下撥出。

新生的錄取和訓練

醫科課程定為六年：醫預科一年，供中文中學畢業生修讀，臨

床前期二年，臨床期三年。中文大學一九八〇至八一年度將可錄取第一批醫預科生。醫預科生與其他學院一年級學生一樣，必須修讀通識教育的課程，包括社會學和心理學。大學將本「學生為本」的教學原則，教授醫科學生醫預和臨床前期的課程，以培養他們的應變能力，並指導他們應付日後行醫可能遇到的困難。

中大醫學教育的特點

此刻我想特別一提中文大學醫學教育的特點。大學認為，醫預科生不應與其他學生隔離，最好能充份參與大學的校園生活，諸如社交、文娛、體育活動，並利用許多促進彼此感情的良機。將來修讀社區醫學，學生將有很多學習機會參加日常的實地工作。大學希望採取各種方法，教導學生以社會為重，明白自身為大眾服務的責任。本校醫學教育計劃的理想是培育一批新醫生，以服務香港社會為職志，日後不致視行醫為致富的捷徑。

教育學院

近年來香港政府決定大規模擴充中學教育，因此，本校的教育學院為中學訓練教師，編訂課程和提供各種服務，以滿足目前和將來的需要，所負責任日益重大。最近四年，教育學院繼續開設本科程度的選修課程，並聘任專職教師，代替兼職導師。教育學院現設有兩年制教育文憑課程，供中學在職教師修讀，此外，又成立了兩個輔助中心，協助各方面的發展。

輔助中心

一九七三年八月「教學傳意科技中心」成立，負起推展教學傳意和輔助教學的要務。該中心幾年來對於提高一般教學、學生專題習作、微型教學、口頭傳意、創作戲劇技巧、研究和教育電視製作

等教學技術，貢獻良多。此外，科技中心又為大學其他單位提供設備和諮詢服務，例如一九七六年崇基學院贊助「有效的教與學」研討會，一九七七年大學就業輔導處兩次舉辦研討會，科技中心都會加以協助。

「教材中心」是一九七六年為大學師生而設立的，收集的資料很多，諸如：(一)本港中學教科書；(二)教育司署出版的各種報告書；(三)以前教育學院學生的碩士論文等。該中心的工作詳見第五章。

研究院教學

研究院早於一九六六年成立，是大學主持的單位，門類日益繁多，課程極為專門。開辦研究院是中文大學最初的主要目標之一，此點應特別提出。

新學部

「漸具規模的中文大學 一九七〇——一九七四」總共列出了十四個研究院學部，其中十一個是基本知識範疇以內的專門研究，其餘三個則屬於專業教育。最近四年，攻讀四個新設學部的二年制哲學碩士學位課程的學生陸續增加，這四個學部是：經濟學、傳播學、社會工作學、英文，而攻讀三年制工商管理碩士學位課程的人數也有同樣情形。

擴充研究院的計劃

大學一向按照研究院的整體計劃增收研究生。原則上，研究院開設新課程，並不希望增添教師，例如教育學院開設新的兩年制教育文憑課程，就沒有增加人手。三年制工商管理碩士學位課程是靠外界的資助開設的。值得注意的是工作方面，研究院與各研究所和

研究中心保持非常密切的關係，這些研究單位的計劃和活動都能夠充實研究院的課程。

研究院宿舍中心

一九七六年三月十六日大學研究院宿舍中心正式啓用。宿舍中心分為三部分：關祖堯爵士紀念館（部分費用由關爵士生前友好捐贈）、何東夫人紀念堂（部分費用由何世禮先生捐贈）和十層高的研究院宿舍（全部費用由政府撥付），其落成是研究院教學發展的重要里程碑。大學監督麥理浩爵士在開幕典禮致辭，指出「良好的大學，不只是一部知識機器，而且是孕育羣體的地方。」研究生首次有了自己的宿舍，可以與三、四年級的本科生、外國同學和訪校學者聚首一堂，享受團體生活的樂趣。他們現在真正成為大學的一分子，抱有共同的目標，可以隨時與導師聯絡，向本行的專家學者請益，更能善用圖書館的設備。由此可見，新宿舍中心可以充實並加強研究院的發展。

展望

海外卓越學人，尤以所研究的學科與中國文化有關者，不斷慕名前來本校訪問或任教，人數與時俱增，本校新研究院課程自然也相應開設。例如籌設中國文化研究的博士學位課程的工作，不日即將就緒。

附錄

新學院與新理想

一九七八年七月六日

「近年醫學教育發展研討會」

大學校長李卓敏博士開幕辭

香港中文大學歷史比較短，成立到現在只有十五年。要討論這所大學過去四分之一世紀的發展未免不合實際，更不要說它的醫學教育了，因為這方面目前還在萌芽的階段。雖然如此，我們還是邀請各位來參加這次研討會，藉此拋磚引玉。因為等到各位討論貴國醫學教育最近的發展，我們就會從貴國的經驗和心得學到很多東西，我們正在計劃創立醫學院，經過這次交換意見，一定獲益不少。我今天打算把這所新醫學院創辦的計劃向各位報告，作為開場白。我要報告這個計劃當初怎樣產生，現時有了多少進展，將來本校預備辦什麼樣的醫學教育。

爲什麼創辦醫學院？

首先我要把決定創辦醫學院的因素告訴各位。中國人一向相信的玄理是陰陽相交，就可以生萬物。促成本校醫學院的誕生也同樣是兩股動力——內力和外力。第一股動力是內力。校園佔地三百三十三英畝，學生僅有四千多人，大有發展的餘地。一九七四年添設工商管理學院，不僅是爲了滿足社會的需求，也是內力發揮的一步。下一步顯然是創辦醫學教育，一方面可以多替社會服務，同時也可以謀進一步的發展，這兩點本來是大學的抱負，現在可以如願以償了。早在一九七四年，我報告一九七〇至七四年本校的進展，就已經表示我們的發展新方向是成立醫學院。那時候無論在心理上和實際上都已經有了準備了。

第二股動力是外力。香港創設另一所醫學院有其必要，原來一九七四年政府公佈醫療發展白皮書，早已列了這一項計劃在內，事實上這也是一九七三至八二年十年期間發展的計劃。白皮書建議加建四所醫院，病床也因此增加；以人口爲比例，就從每千人有四點二五病床，增加到每千人有五點五病床。此外在建設中的市鎮要添設診療所。又建議把醫療衛生服務區域化，香港分爲五個分區，每區設醫院一所，地方醫院若干所，包括若干政府資助的醫院、專科、全科診療所。預計每年要增加一百名醫生，這樣一來，各項完成的新計劃才有充足的人力，以供分配。要每年培植一百名醫生，只有兩個辦法：不是香港大學醫學院增收一百名學生，就是中文大學增設醫學院。大學及理工教育資助委員會是負責向政府提供大專教育意見的機構，曾把這件事一再詳加研究，決定採用第二個辦法。委員會有這個主張，考慮到的是內在和外界的因素：就是本校校園寬敞，可以增建醫學院；而沙田要建分區醫院和專科診療所各一所，可以供臨床教學之用。

我們歡迎醫科教師加入中文大學，因爲通過他們的教學和研究，可以促進醫學的發展，同時和別的學科的同事交換專門知識和意見，彼此獲益匪淺，一定替大學增光生色。醫科學生也是香港社會的有用之才。他們在校園裏和其他學生朝夕相處，可以充分享受大學生活；若是在某些別的大學，醫學院孤零零地設立在另外的地點，情形就不同了。

成立醫學教育諮詢委員會

一九七四年，政府和立法局通過設立新醫學院的計劃。不過一直到一九七六年，香港經濟復甦，籌備的工作才開始着手。大學當局委出醫學教育諮詢委員會，負責提供所有關於這個計劃的意見。委員會主席英國伯明翰大學杜得維教授(Professor W.H. Tetlowan)明天會參加我們的會議。其他委員裏面，有英國著名的醫學教育家若干人，還有美國的鮑華斯博士(Dr. John Bowers)，他是這次研討會

的聯合贊助人之一。自從一九七六年以來，諮詢委員會在香港開過三次會，我要把委員會關於建築計劃和教學方針的建議，還有若干這些計劃和方針實施的進展情況，報告一下。

沙田分區醫院最近已經動工，定期一九八三年年中可以開始收容病人，並供臨床教學之用。所以中文大學一九八〇年秋季學期就可以錄取第一批醫預科的學生，一年以後，就有臨床前期的學生，那時基本醫學大樓正好完成。明天研討會閉幕後，請各位代表出席這座大樓的奠基典禮，希望諸位嘉賓在兩天之內能夠撥冗參觀醫院的建築地點，甚至順便參觀一下這所醫院行將照料的新界東區。不過現在我先把本校醫學院的課程簡單介紹一下。

醫學院課程

醫科定為六年：醫預科一年，臨床前期二年，臨床期三年。這裏我們要解釋的是：照香港中學教育的制度，中學有兩種，就是中文中學和英文中學。兩種中學的學生都有資格投考中大，入學試及格就可以就學。中文中學用中文教學，英文是當第二語文教授的，而英文中學則用英文教學，中文是選修的科目。另外還有一個分別，就是中文中學的預科只修一年，而英文中學的預科則修兩年。中文中學的學生進醫學院，要修醫預科一年，修習物理學、化學、生物學。但是希望轉修醫學的理科學生、理科畢業生、香港大學入學試成績特別優異的學生，如果經過審查，也可以直接修習臨床前期課程。醫學院全部課程用英文講授。依照慣例，畢業生要在指定的醫院任實習醫生一年，沙田分區醫院就是其中之一。

醫學院建築

現在再談建築方面：基本醫學大樓和沙田醫院的建築設計圖樣已經完成。大樓就建築在大學科學館旁邊，物理、化學、生物、生物化學等學系就設在科學館裏。臨床前期的解剖、生理、藥理各學



李卓敏大樓奠基典禮

系就設在大樓裏，一部分則供生物化學系應用。一般設備如講堂、辦公室、研究實驗室、各系通用實驗室、解剖室、動物飼養室，應有盡有。醫院設在沙田新填空地上，離本校校園五英里左右，約有一千四百張病床，分供各專科之用。病理學系設在醫院裏。另外還預備建一座大樓，名為臨床醫學大樓，也在醫院裏，作為辦公室、臨床課程教師用的實驗室，和教學用的講堂、研討室的用途。此外還設門診部，由臨床教師診視從外間轉送的病人，並同時向學生講解。除了醫生和護士的宿舍以外，校方還預備建築學生宿舍，供臨床最後一年學生居住，以便廿四小時留院，在選習時間之內實習。臨床醫學大樓裏設師生應用的圖書館，並有視聽教材，包括閉路式電視和電腦設備以貯藏醫院各種資料。

照估計，兩座大樓的建築費和設備一共要港幣五億元。大學及理工教育資助委員會已經向政府建議，特別撥出款項興建基本醫學大樓，和教學醫院裏的臨床醫學大樓，並負擔醫學院開課後最初三年的經常費用。至於教學醫院，本身是新界東區的政府分區醫院，當由政府列為工務計劃，撥款興建。

醫學院教師

現在再談新醫學院的教師，特別要提的是醫院裏設的臨床各學系的教師。教師有教員和政府人員兩種，教授、高級講師、講師除了授課以外，還要兼理診務，而政府醫生則是義務講師或導師。據醫學教育諮詢委員會建議，醫預科和臨床前期各科，應該有講座教授十五席。很多教員，尤其是講座教授，諒必要在海外聘請，所以聘請的「網」撒得越遠越好。這種教育工作本身艱鉅而饒有意味，並且可以大展抱負，希望能夠羅致到最優異的師資。課程的編訂固然是由聘任的教師主持，但諮詢委員會認為採用新創措施不宜操之過急，要在法度以內，臨床前期和臨床課程要儘量互相配合。

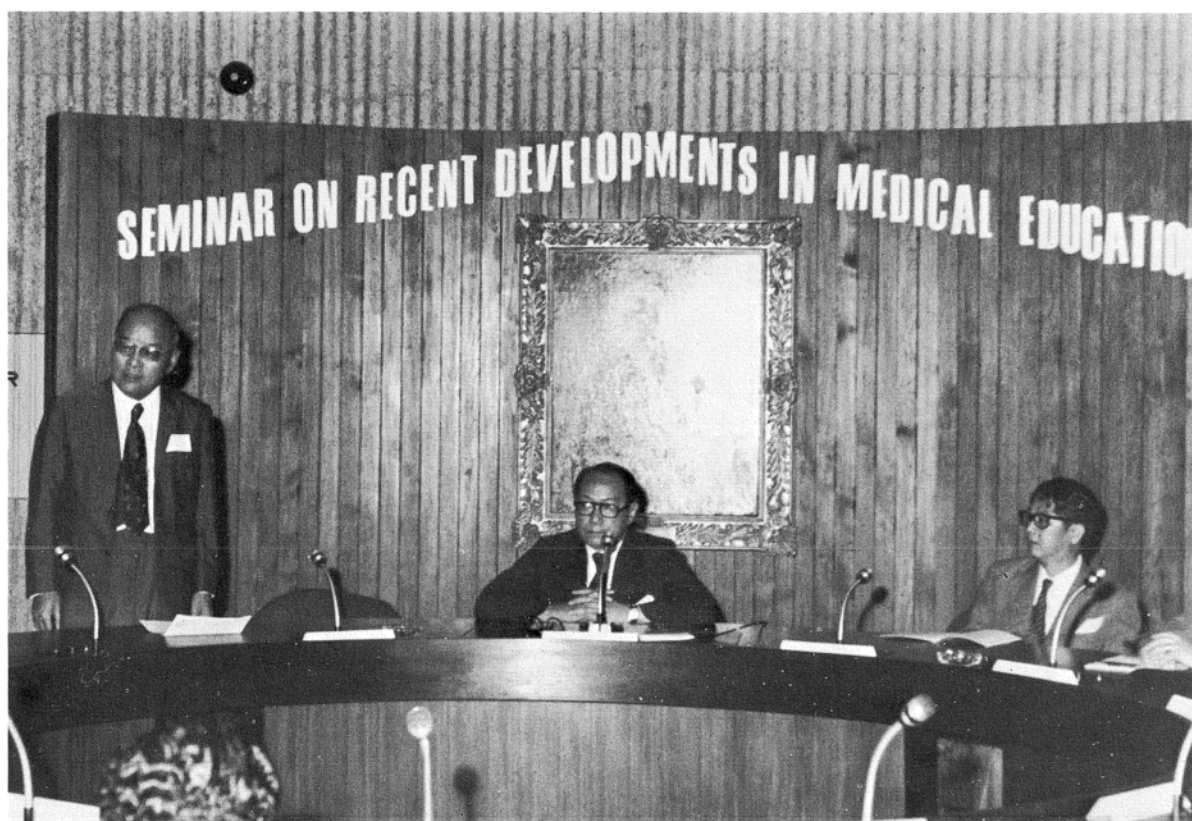
醫學院的目標

設立醫學院到目前為止的進展，我已經報告過了，現在再把醫學院的目標說明一下，因為今後的發展就採取這個目標作指南針。本校的用意是辦醫學教育，培養出人才來替社會服務。本來創辦的主要原因就是每年造就一百名醫生，從事醫療衛生工作。校方從學生入學那天起，就會把這個目標講給他們聽，以後還會不斷提到他們將來對社會應該負擔的任務。醫預科的學生要修一門行為科學，包括社會學和心理學，藉此明白醫療衛生問題的社會和心理意義。這一點完全符合本校設辦各系第一年通識教育的主張，目的在擴展學生的知識和視野，以補充他們專修科的不足。本校還有一個雙元教育制度：一方面是「學科為本」，以學生的專修科為中心，另一方面是以「學生為本」的小組教學，使學生在自己選定的專修科內，具有專家特有的習慣和智能，協助他們解決日後可能遭遇到的問題，因為世界日新月異，我們要養成學生應變的能力。就醫科學生來說，醫預科和臨床前期各學年當中，我們要實施以學生為本的教學原則。讓他們知道醫療衛生的工作應該怎樣執行，有什麼設備可以用來替公眾治療和預防疾病，優先為病人服務。隨後等到他們研究社區醫學，就要參加政府醫生、護士在病人家中或醫院裏的日常實地工作。為了切合實際，全科醫學就列在社區醫學課程之內講授。我希望本校的醫科學生，無論做全科醫生、專科醫生、或者社區醫生，都以社會為重，明白社會大眾對他們殷切的需要。本校還有意思培養若干教育專才，將來在醫院任教，這也可以配合社會的另一種需求。此外還要選拔出若干學生充任研究計劃的助手。等到師資充足，第一批醫科學生畢業，各系就要籌設研究院的課程了。希望將來本校非但在學生畢業後仍不斷供給他們進修機會，並且舉辦進修課程以供新界東區醫生修習。例如，醫學院每年在校內或醫院舉辦進修課程和研討會，這個措施在這方面一定極有價值。

培育有理想的醫生

所有醫學教育的目標，都是廣泛地傳授醫學原理和治療的技能。學生不但是要讀書、聽講，並且要參與實際示範的教學；其實書本和聽講的比重越小，示範教學的比重越大越好。學生的學習過程主要是學會如何觀察、如何思想，而不是依仗記憶力去吸收知識。這所新醫學院所有的教員一開始就應該用這些方法來教學，這是他們的責任，他們可以盡量利用各系通用實驗室、視聽教材、研討室和臨症檢查室。本校採取的途徑和教育計劃所依據的理想，都與眾不同，這是爲了要替香港培育一批新醫生出來，情願終生爲醫務衛生署或本校服務，不是在醫院裏服務有限的一段時間，等時機一到，就自己掛牌執業。這一點在香港目前的情形之下很不容易辦到，因爲社會對一般的成就全是根據財富和物質報酬來衡量的。不過全世界的行情何嘗不是如此？這樣做需要改變一般人的想法和追求享受的觀念，無論如何是值得努力一試的。

我們有了埋頭苦幹和獻身教育的教師，有了適合學醫的學生，不但可以替香港作出許多從事醫療衛生服務工作的醫生，對於醫學教育還可以有重大的貢獻，我對這兩點極其樂觀。東南亞地區各國在以往廿五年內很有成就，我們希望也有同樣的成就。過一會我們就有機會聽到各國的先進經驗了。



近年醫學教育發展研討會

第七章

研究所、研究中心和大學出版社

中文大學是現代化大學，本身職責在從事基本及應用方面的研究，以謀推廣知識，供社會應用。爲了便利全校研究工作，已設立研究所和研究中心多所，成爲大學有機整體的一部分。「漸具規模的中文大學」已經指出，研究所是永久性的，包括範圍甚廣，研究中心則是研究所屬下的單位，可就某些特定問題進行科際研究，而且科學和學術的研究和需要日新月異，中心可以直接響應。此外，研究生參與各中心的研究計劃也可以因此獲得經驗和訓練。本章報導各研究單位最近四年來的研究計劃和活動，但有關中國文化研究所的發展，則詳見第八章。

社會人文學科研究所

一九六四年，社會人文學科研究所成立，由研究所所長和所務委員會負責管理，經常鼓勵社會科學院和文學院的教師進行研究工作，並支持他們的研究計劃。目前在其轄下共有六個研究中心，以下就是各中心的研究活動簡報。

經濟研究中心

經濟研究中心成立於一九六五年，完成了多項研究計劃，其中大部分與香港和東南亞有關，例如：「出口與就業——香港之個案研究」、「一九七〇——一九七五年間中國農業技術轉變策略之研究」、「中國發展模型——部門關聯分析」等。最近中心又完成了兩項對香港極爲重要的龐大計劃：(一)一九七〇——一九七五年香港國民生產總值之估計，料將成爲衡量香港國民所得的指南；(二)「香港經濟計量預測模型的建立」，這是國際研究計劃的一部分，利用先進國家、發展中國家或地區和社會主義國家的模型來研究世界經濟。

社會研究中心

社會研究中心自從一九六六年成立以來，不斷進行各類的系際

研究計劃，其中包括二十九項與香港有關、八項與中國有關的研究。在原則上，該中心經常將教學與研究密切聯繫起來。在實踐上，其研究通常是系際合作的典型，具體實現了大學組織的有機原則。目前成員計有社會學系全體教師，以及若干其他系和組的教師：人類學組（二位）、社會工作學系（六位）、心理學組（一位）、經濟學系（一位）、新聞與傳播學系（一位）、教育學系（二位）、歷史學系（一位）、政治與行政學系（五位）。

一九七八年社會研究中心完成了龐大的觀塘工業社區研究計劃，最近又開始沙田新衛星城市的研究。目前正在進行的兩項集體研究是：(一)香港科層行爲研究(二)中國的公社研究。另一項有趣的系際研究是由一位社會學家、一位心理學家和一位人類學家合作進行的「面子的概念」研究。社會研究中心經常獲得政府和若干基金會的資助；但和其他的研究單位一樣，活動仍受經費不足的限制。

傳播研究中心

傳播研究中心自從一九七四至七五年度改組以來，已經完成了十多項研究計劃，舉行了三個地區性和國際性的學術會議，創辦了「傳播季報」。目前正在搜集有關中國傳播的資料並編訂目錄，作爲內容衍廣的「中國傳播研究」計劃的一部分。此外，又在一九七八年三月和六月分別舉行了兩次初步研討會，參加者約三十人，另有多位社會科學和人文學科的學者應邀出席。大家一致認爲該項研究計劃應該探討中國傳播的理論和實踐，以與西方傳播學比較，同時進一步成立假設的理論，實際研究現代中國社會的情況。

東亞研究中心

東亞研究中心剛完成了劃時代的「越南史料整理計劃」，這項計劃曾獲美國華盛頓國家人文學科基金會資助，與南伊利諾大學合作。最近研究中心發現了一本一九六七年出版的「大越史記全書」，

因此與巴黎第七大學協商，將新發現的「全書」和中心原有的「全書」核對整理，為越南史研究提供最可靠的原始資料。

公共事務研究中心

公共事務研究中心於一九七八年二月一日成立，採取系際研究的方法，探討香港、中國和東南亞三地地區的政治情況和關係。刻在進行的研究計劃有：

- (一)七十年代的中日關係
 - (二)反帝國主義與中國政治
 - (三)中國外交政策及其對馬來西亞華僑的影響
- 公共事務研究中心曾經舉辦與各項研究計劃有關的討論會，其中包括：
- (一)「香港政府預算案」論壇
 - (二)「中國第五屆全國人民代表大會」研討會
 - (三)「中國城市生活」研討會

理工研究所

理工研究所分為物理科學和生物科學兩個研究範疇。該研究所和其他研究所不同之處是：它對理學院裏個人或集體的計劃都毋須負責，各項研究分別由有關系務會主持。一九七二至七五年間，理學院教師在各著名的科學期刊一共發表了三百多篇研究論文。目前研究所主要研究的計劃在下列兩個科際研究組進行：(一)中藥研究組，(二)廢物生產食用蛋白質研究組。

中藥研究組的研究集中於提煉中草藥的生物有效成份以製成新藥物，特別是在西方醫學成就不大的方面。雖然目前有多項研究計劃可以進行，但由化學系、生物系、生物化學系、社會學系教師組成的中藥研究組決定首先集中力量研究下列三項：

(一) 避孕草藥研究：用具有避孕效用草藥製造新避孕藥，例如中藥益母草的避孕效用已經獲得証實。世界衛生組織最近研究如何由草藥中提煉有助於避孕的成份，成立六個世界研究中心，中文大學就經指定為其中一個。

(二) 影響肝臟功能的草藥：一種中草藥經過實驗，證實可以降低患黃疸病老鼠血液中的胆汁紅素。這項對草藥有效成份的研究已經達到酶的水平。

(三) 降血壓草藥：研究組已經從某草藥中提煉出一種結晶成份，目前正在研究該成份的化學結構和生物活性。

廢物生產食用蛋白質研究組主要研究現代人類所面臨的兩大問題：糧食短缺和環境污染。這個研究組的成員計有：生物系、化學系、海洋科學、工商管理學各方面的教師，以及大學建築處的工程師，由此可見，科際研究是其特色。目前研究組正在進行兩項研究計劃：

(一) 利用污水淤泥生產食用蛋白質：研究計劃利用污水培養單細胞藻類和菌類，既可淨化污水，又可供應養料給有經濟價值的動植物。

(二) 利用廢棉和茶渣生產草菇：食用菇類的蛋白質含量極高，但經常為人忽視。草菇極適宜在熱帶和亞熱帶地區栽培，預料這項研究對以後香港和東南亞各國的草菇企業大有幫助。為了促進這項研究，中文大學在一九七七年舉辦了一項食用真菌（菇類）栽培訓練課程。

孔安道電腦翻譯研究中心

本校電腦翻譯研究組最初獲得亞洲協會的資助，正式成立。一九七二年十月電腦中英翻譯系統——中文大學語言翻譯系統——設計並試驗成功，其後數年內，電腦翻譯系統經過不斷修改，找出了語言學句法和語意上的難題，並予解決。自一九七五年以來，電腦翻譯系統主要翻譯北京出版的「數學學報」（十三期）、「物理學

報」(兩期)，以及有關生物化學方面的論文，此外，又編印了一本「漢英英漢數學電算詞匯」以提高電腦翻譯工作的效率。

一九七八年初，電腦翻譯研究組獲得孔安道紀念基金捐贈五十萬港元，購置小型電腦系統，專供電腦翻譯研究之用。其後不久，研究組擴充改組為「孔安道電腦翻譯中心」，隸屬理工研究所，下一階段的研究工作將為英譯中。此外，又完成了「漢英數學電算詞匯」的增訂工作，出版新版本。

工商管理學科研究所

中文大學第四個研究所——工商管理學科研究所——於一九七八年成立，目的和其他三個研究所相同，是鼓勵教師從事研究工作，特別是科際研究。該所成立時間雖短，已經完成了幾項研究計劃，其他幾項正在進行或在籌資推行，舉其要者有：

- (一) 發展中國家在另一發展中國家的直接投資
- (二) 外國直接在港投資的環境
- (三) 香港公司出口的實務
- (四) 在港日本企業人員經商的方法
- (五) 傳播媒介消費習慣的研究
- (六) 商業銀行選擇分行行址的研究
- (七) 消費者光顧服裝店的抉擇模型
- (八) 基督教機構的市場學及管理學觀念

研究所舉辦各項研究計劃，宗旨有二：提高專門學科知識的水準；國際貿易競爭日烈，在這種情形下協助香港工商界繼續向前邁進。

海洋科學研究中心

在四所研究所以外，另有海洋科學研究中心一所，正在進行重

要的研究計劃。政府對吐露港的海洋生物情況關注殷切，因此該中心集中力量研究幼魚的人工產卵和繁育、生長率和飼養、繁殖和生長的生理機能、病菌的生長密度。這是長期的研究計劃，預料研究結果將會造福香港社會。

中文大學出版社

本校過去的出版工作，主要由大學出版部負責，經過了十年的努力，終於在一九七七年六月一日成立中文大學出版社。出版社深具中大本身的特色，出版不少中英文書籍，其中有些更是中英文版兼備的；而且，雖然出版的範圍差不多包括所有學科在內，但超過半數是有關中國文化研究的。

目前出版社計劃刊印一系列的英漢專科詞彙，其中已出版的有生物學、電子計算學和法律的詞彙，正在籌備的有另外五種。大學希望能夠繼續出版這類英漢基本參考書，以便利使用中英文教學和溝通意見。

合作出版計劃

中文大學出版社曾與海外大學出版社和學術機構合作出版各類書籍，諸如：「東方之搖籃」(芝加哥大學出版社)、「二十年目睹之怪現象」(英譯)(聖若望大學亞洲研究中心)、「葉適之思想與生平」(佛羅里達大學出版社)、「古代中國之節日」(普林斯頓大學出版社)、「後期墨家之邏輯論、道德論及科學思想」(倫敦大學東方及非洲學院)、「寒夜」(英譯)(華盛頓大學出版社)。

中大出版社重大計劃之一是一九七八年由法國國家科學院資助，出版「宋代書錄」。出版宋代參考書的計劃是由法國國家科學研究院鮑勒教授(Professor Etienne Balazs)在一九五四年發起的，整個

計劃分爲「宋代書錄」、「概說——通論」和「傳記」三部分。「宋代書錄」全書共六百頁，包括六百六十種宋代書籍提要，分別由八十位國際漢學家執筆。這三冊書所錄有關宋代的資料，足供宋史專家參考之用。

出版社部分書目

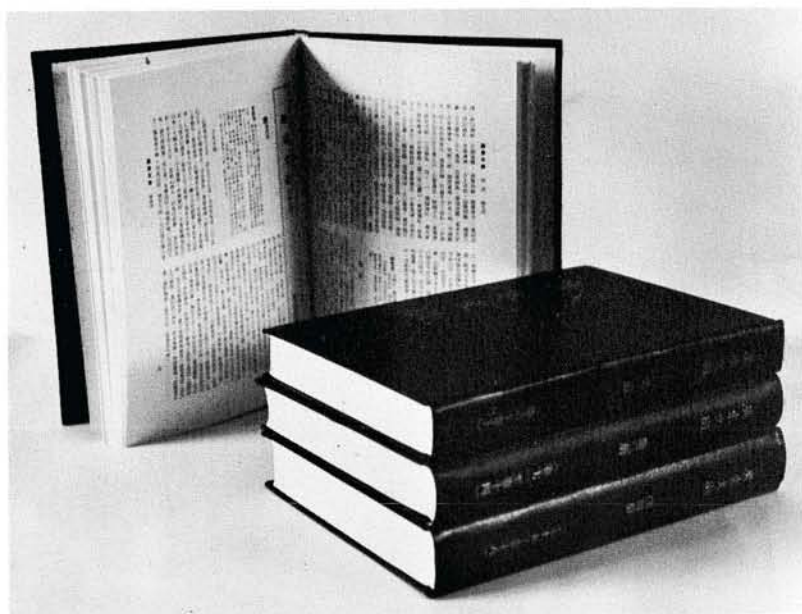
中文大學出版社最近曾將以前出版的書目整理，以下所列是其

中部分：

- (一) 林語堂：「林語堂當代漢英詞典」(一九七二年)
- (二) 「林語堂當代漢英詞典增編索引」(一九七八年)
- (三) 鄭德坤：「玉花雕刻與花卉紋飾」(一九六九年初版，一九七九年再版)
- (四) 周法高等：「金文詁林」(一九七五年)
- (五) 周法高等：「廣雅索引」(一九七七年)
- (六) 戴盛虞：「中國、超級大國及第三世界」(一九七四年)
- (七) 胡秀英：「香港蘭科植物」(一九七七年)
- (八) 張樹庭：「草菇」(一九七二年)
- (九) 「廣東文徵」(一九七三年出版第一至三卷，一九七六年出版第四卷，一九七八年出版第五卷，一九七九年將出版第六卷)
- (十) 香港生物學教學研究會：「現代生物學」(一九七四，一九七五，一九七六，一九七八年)

最近出版的書籍計有：

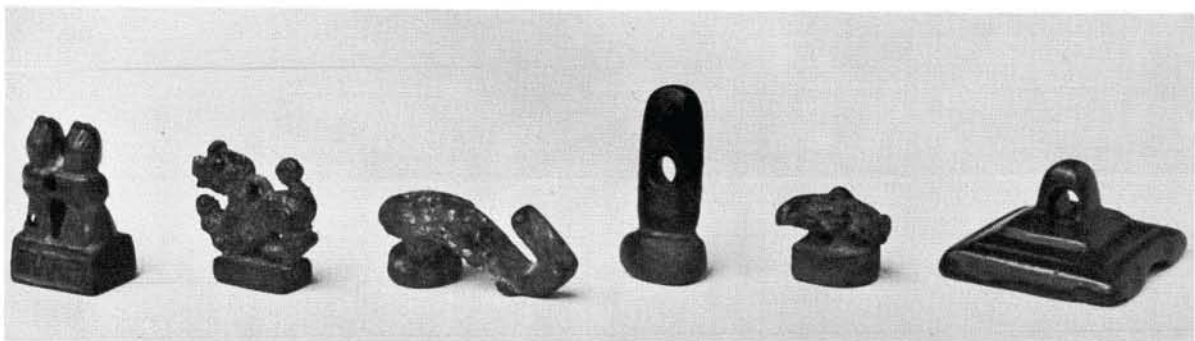
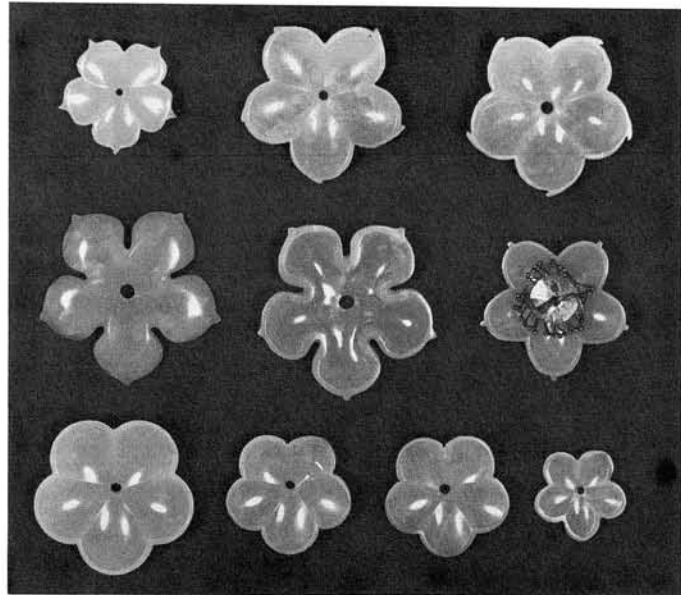
- (一) 鄭何艾齡：「何東夫人——其家庭與時代」
- (二) 梁元生：「林樂知在華事業與萬國公報」
- (三) 李漁：「十二樓」(茅國權譯述)
- (四) 宣偉伯 (Schramm, Wilbur)：「智據的新世紀」
- (五) 黃繼持等：「中詩英譯索引」



「廣東文徵」



文物館度藏
蘇仁山山水
玉花
秦漢銅鏤



第八章

中國文化研究所

中文大學致力發揚中國文化，相信此舉可以裨益國際高等教育，一九六七年十一月成立中國文化研究所，足徵宗旨所在。中國文化研究所名副其實，具體表現了中文大學特有的教育精神。成立以來，經常協助亞洲和西方各大學訂立中國文化研究的計劃，世界各地學者也經常惠臨，與研究所人員砥礪切磋，或借重研究所人力物力。

基本概念

中國文化研究所認為研究中國文化必須採取全面和綜合的正確觀點。研究所一方面採用西方的實驗方法來研究中國文化，另一方面又確認中國文化既然是世界上唯一自遠古延續至今從未中斷的現存文化，在中國古籍中一定有可資現代方法學應用的方法和技巧。研究所以下列三點作為中國文化研究的基本原則：(一)採用多方面的和科際的研究方法；(二)創造中西文化的新結晶；(三)尋求中國文化自古至今發展的脈絡。

宗旨

中國文化研究所的宗旨如下：

- (一) 推行中國原始資料計劃，俾所有研究所和研究中心協力彙集有關資料，輔助研究，充實課程內容。
- (二) 鼓勵知識學術交流，經常舉辦展覽、研討會、演講、學術會議，交換學者，並出版書刊。
- (三) 促進海內外中國文化研究，供應其他研究機構研究的資料和設備，促進彼此合作。
- (四) 協助大學充實中國文化研究（本科和研究院）的課程：採用綜合的科際方法，將中國的原始資料溶合到各學科之中。

中國文化研究所大樓

中國文化研究所大樓設備優良，全部建築和裝置費用由利希慎

置業有限公司捐贈，大樓於一九七〇年落成，內設文物館，一九七八年加建文物館工作處。

中國文化研究所大樓位於大學行政樓右側，樓高兩層，中央是中式庭院，綴以碧柳異石，院中有池，池中飼養錦鯉（由日本政府贈送），並植荷花。研究所內設演講室、文物館、研究員、職員辦公室、課室、參考圖書室等。

中國文化研究所主持的研究計劃多項已告完成，多項正在進行，多項即將發動。國際知名學者經常被邀前來主持公開演講會、研討會。所內並曾舉辦中國美術及文物展覽多次，其中多數開風氣之先。

研究計劃

參與中國文化研究所研究工作的學者所屬學系林林總總。一九七六至七七年度，研究所增聘專任研究員二人，助理研究員二人，研究助理一人；除本身研究中心主持的長遠和規模宏大的研究計劃外，每年贊助其他由學系進行的研究，約有十項。一九七七至七八年度，撥作研究和出版的經費大有增加。

出版

「中國文化研究所學報」是研究所編印的年刊，每期分兩卷出版，第八期已面世，其中一卷是明遺民書畫研討會特刊，刊載一九七五年舉行的研討會的全部論文和部分書畫圖片。一九七六至七七年，研究所成員一共出版了兩冊專書和十一篇論文，分別刊於研究所學報和其他學術期刊。兩冊專書是周法高等編的「廣雅索引」和「金文詁林補編」，「金文詁林」全書共十六冊業已出齊；「廣雅」和「金文詁林」兩書都是這方面的權威作品。一九七八年以來，研究所計劃陸續出版專書和論文多種，擴大研究範圍和促進研究工作。文物館和比較文學及翻譯中心出版的書刊，另見本章稍後部分。

訪問學人和研討會

中國文化研究所工作之一為供應訪問學人設備，這點前已提及。到訪的學人經常參加研究所的定期研討會，與所內人員交換心得。最近研究所決定每年邀請四位亞洲學者到校訪問兩週，留校期間主持演講兩次，研討會一次。訪問學人不僅可以充實大學的研究計劃，並且使校內人士有機會與彼等相聚切磋。這項計劃必然會引起海外研究中國文化的學人注意，並因此促成其他學術交流計劃的實現。

國際性會議

中國文化研究所經常利用文物館的展覽資料，舉辦國際性會議，將來不但繼續贊助這類學術會議，並且將擴大會議和研討會的範圍和規模，包括其他學術在內。研究所在一九七八年九月初舉辦了「東亞及東南亞貿易展覽及研討會」，現正籌辦「中日文化交流」研討會，預料將於一九七九年底舉行。

文物館

文物館是中國文化研究所的一部分，位於研究所大樓的正中，面對庭院和大門。錯層式的建築予人寬敞之感，館內陳列藝術珍品，極堪鑑賞。事實上文物館不止是大學的陳列所。它非但供應本校藝術系務會不少教學資料，而且成爲校外愛好藝術人士的活動中心。展覽開放時間包括週末和假期在內。一九七六至七七年度共有二萬四千二百七十五人前來參觀，一九七七至七八年度則增至二萬九千三百九十四人，增長率爲百分之廿一點一。

文物展覽

文物館自一九七一年開設至一九七四年，一共舉辦了七次展覽，

其後又分別舉行了下列各項展覽：

- (一) 日本文人畫展覽（一九七四年）
- (二) 明遺民書畫展覽（由至樂樓借出）（一九七五年）
- (三) 中國陶器展覽（一九七六年）
- (四) 明清名家法書展（由羣玉齋借出）（一九七六年）
- (五) 歷代玉器展覽（一九七七年）
- (六) 宋至明漆器展覽（一九七七年）
- (七) 歷年捐贈文物展覽（一九七一至一九七七年）（一九七八年）
- (八) 東亞及東南亞貿易盜展覽（一九七八年）
- (九) 藝術系畢業生作品年展

每次展覽都編印目錄，印刷費主要由私人捐贈。文物館經常以其刊印的目錄與其他美術博物館交換，藉以增加儲藏的資料。

文物購藏基金

由一九七六至七七年度開始，本校每年撥出款項購置文物，藉以充實文物館收藏，復承校方友好陸續捐贈，度藏更形豐富。上一本報告書裏已經提過，文物館第一批藏品是一九七三年購入的簡氏斑園原藏廣東書畫。這批書畫的出處與本港關係密切，文物館的獨特風格乃得以確立。其後獲贈的文物也極可觀，例如漢碑宋拓本一件，秦漢銅鈿三百種，玉花四百六十三件，都是世所罕見的精品。其他珍貴的贈品和購藏的文物則有盜器和明末清初揚州八怪的書畫。文物館本身採購的原則是：所選物品應求補充原有收藏之所無，俾藏品更爲齊全，教學與研究，皆得其用。

文物館工作處

文物館發展極速，以致館內設備漸不敷用，而藏品日增，妥慎保管、完美修復文物書畫的技術工作，亦日形重要。利希慎基金會看見及此，乃慨然捐建設備完善的文物館工作處。這座三層高的工

作處於一九七八年落成，二樓為古物修復室和古物保護實驗室，置有各種科學檢驗儀器；一樓為書畫裝裱室和木工房；樓下為攝影室和黑房。近年文物館重裱、修復的書畫古物共六十四件。自一九七六至七七年以來，館內照片資料庫增加了一千種幻燈片和照片。大學為酬謝各界人士歷年來對文物館和中國文化研究所的慷慨捐贈，配合文物館工作處的啓用，特舉辦「歷年捐贈文物展覽」。

研究計劃

近年來，文物館的研究工作仍在不斷進行，最近完成的有「秦漢之銅鈿」研究，正在進行的有：

- (一) 晚明及清代之廣東藝術與文化：以簡氏斑園藏品為研究基礎
 - (二) 東亞及東南亞貿易瓷：與東亞研究中心合作，研究東南亞地區近期出土的中國貿易瓷
 - (三) 中國歷代飲茶風尚和茶具研究
- 其他研究計劃見於「中國考古藝術研究中心」部分。

比較文學與翻譯中心

翻譯中心蒙亞洲協會資助，於一九七一年成立，其後該會及洛克菲勒兄弟基金會每年續有捐贈。成立的宗旨在於通過教學、研究、出版，以提倡翻譯。早期翻譯中心的工作重點在於英譯中，範圍以社會科學和人文學科為主，此外，又與各學系合作，舉辦翻譯研討會，編譯社會科學和自然科學的專門詞彙，擔任翻譯副修課程和校外進修部高級翻譯文憑課程的部分教學和籌劃工作。

近年翻譯中心出版了三冊專書，其中一冊屬於人文學科的範疇，另外兩冊是有關社會變遷的。此外，葛伯納(Bernard Gallin)的「小龍村——蛻變中的台灣農村」的中譯本已付梓，另一本「中譯莎士比亞研究」也到了最後編輯階段。中心又協助社會研究中心編印一冊「社會學詞彙」，最近在翻譯或編輯中的書籍尚有三冊。

「譯叢」

翻譯中心在一九七三年創辦翻譯半年刊「譯叢」，這是中譯英方面的新嘗試。「譯叢」出版不久，即獲學術界重視，得到各地中國語文教師和學生的推崇。每期「譯叢」都與專書無異，是中國歷代佳作的選集，而英譯文字既忠於原作，復通順流暢，尤為難得。出版「譯叢」的目的有三：(一) 遙譯中國人文學科的作品，供西方讀者閱讀；(二) 重新探討中國的生活與思想；(三) 提供翻譯理論並予示範。從訂閱「譯叢」和自動投稿的人數看來，這本期刊無疑達到了原定的目的。已經出版的九期中，三期是專輯：「小說專號」、「戲劇專號」和「美術專號」，其他是一般的作品選譯，舉凡中國哲學、歷史、傳記的名著、唐詩、宋詞、元曲、明清小說，以及現代中國各類著作，無不涉。倫敦出版的「中國季報」認為「譯叢」的特點是：

「無論精通中國文學，或略識之無，或完全不懂中文的人讀來，都意味無窮……由此悟到中文如此奇妙，實在是件賞心樂事。」

這大概是對「譯叢」最好的評語了。

「譯叢叢書」

翻譯中心在出版「譯叢」之餘，又編印「譯叢叢書」，首先出版的有：

- (一) 唐安石(John Turner)：「中譯英詩金庫」
- (二) 屈志仁編：「藝術的詮釋」，是中譯英的中國藝術論文集，其中也有些是英文原著的論文。

上述兩書均由美國西雅圖華盛頓大學出版社發行。這類書籍極受讀者歡迎，以後將繼續出版。即將付印的還有：

- (三) 劉師舜：「唐宋八大家文選」

(四)夏志清、高克毅合編：「元雜劇選」

此外，另有兩書正在籌備，而一項新的編印「譯叢參考資料」計劃已着手進行，其中包括一冊專門性的漢英詞典。

比較文學組

翻譯並不是將甲語言變為乙語言的機械化過程。翻譯能手必須精通兩種語言，同時浸潤於兩種文化之中。比較文學亟需優良譯作，供大學研究之用。因此計劃設立比較文學研究中心之際，各有關單位都認為應該把它歸併入翻譯中心，成為「比較文學與翻譯中心」，以免疊牀架屋之弊。

基本概念

比較文學是近年來歐美各地新興的學科，有關詞彙和方法都向西方文學借鏡。比較文學組的主要目的在於研究中國文學理論，逐漸在西方文學觀點以外建立另一個新觀點。中國的理論和方法本屬一國所有，囿於一地，有了新觀點以後，就可以躋身於世界文學研究之林。在另一方面，西方亦應該採取新的態度，以容納其他國家的理論和方法，互補對方的不足。比較文學組的研究計劃分三方面進行，預料可於一兩年內完成下列四項編譯工作：

- (一)中譯「二十世紀文學理論」
- (二)編纂中國文學批評詞彙參考書（中譯英）
- (三)編纂文學詞彙（分英譯中和中譯英兩部分）
- (四)編纂比較文學研究手冊：中西文學關係

中國考古藝術研究中心

中國考古藝術研究中心於一九七八年二月成立，隸屬中國文化研究所，主任是前在劍橋大學任教的傑出考古學家鄭德坤教授。中

心與藝術系、人類學組、文物館的關係極為密切，其宗旨在於：

- (一)提倡中國考古學及藝術的研究；
 - (二)供應中國考古學及藝術研究所所需的設備；
 - (三)與中大文物館、藝術系、歷史系定期合辦有關考古與藝術的專題展覽會、研討會；
 - (四)負責教授研究院課程中有關中國考古學與藝術的部分；
 - (五)與海內外博物館或其他機構交換新發現的考古資料。
- 考古藝術研究中心成立不久，已在積極進行下列五項研究計劃：
- (一)漢代考古學
 - (二)港星兩地法書名蹟
 - (三)新石器時代黃河盆地的文化
 - (四)戰國細木工接合工藝
 - (五)漢代以後玉器之研究

根據以上計劃，中國考古藝術研究中心應與歷史系、藝術系、人類學組和經濟系緊密合作，以便進行科際的研究。

從上述各項活動看來，中國文化研究所享譽日隆，對於實現中文大學特有的目標，貢獻殊多。近來研究所組織不斷擴大，設備增加，並訂有新計劃，預料日後的成就將更輝煌。



利用電視傳授國語

第九章

社會服務·中文大學與香港社會

「漸具規模的中文大學」曾清楚指出，中大正致力發揮現代大學的三項基本功能：教學、研究工作和社會服務。社會服務的眞義是：運用大學各方面的專才和知識爲大眾謀福利，協助香港解決複雜的社會、經濟、科技、工商業等問題，促使市民的文化生活更形多采多姿。本章將討論中文大學爲社會服務的情形。

「開放」政策

中文大學的入口處不設校門，只建有石闕四擊，這樣的建築形式可追溯到漢代。石闕象徵大學的「開放」政策。大學校園景色宜人，長年開放，每逢週末遊人絡繹不絕。文物館星期六和星期日下午照常開放展覽，以便利平時無法抽身前來參觀珍奇藏品的人士。大學圖書館系統不僅供本校員生之用，更澤及本港市民。登記借書的人士約有六千，此外，圖書館還發出大量閱讀証，給訪校學者和能夠證明有需要要借用圖書設備的市民。例如崇基學院向與教會人士關係密切，因此其圖書館始終歡迎彼等應用。這方面大學圖書館對香港和學術界貢獻不少。

個人參與社會工作

大學的教職員參與政府、半官方或私人團體和委員會的工作，爲數頗多。這是最直接的社會服務方式。中大一位教師最近獲香港政府委任爲立法局非官守議員；工商管理學院的教師經常爲香港總商會、香港生產力促進中心、香港管理專業協會等組織服務；理學院教師多人出任科學統籌委員會、香港訓練局、香港考試局的委員。此外，理學院曾經爲中學理科教師舉辦多項暑期進修課程，介紹曾經修訂的大學入學試課程內容，或各種科學的最新發展。

有關應用的研究計劃

本報告書第七章指出，大學各單位正在從事多項應用方面的研

究計劃，其中有些是受香港政府或其他機構委託，有些是出於大學人士自動。這些研究計劃對香港社會的發展都有直接的影響，此處毋需一一贅述。不過，其中有些是應該特別一提的。例如社會研究中心已經完成的觀塘研究計劃和正在進行的沙田衛星城市研究；經濟研究中心的香港經濟發展預測計劃；傳播研究中心的香港電視觀眾的習慣研究；理工研究所下的中草藥研究、食用蛋白質和菇類研究；以及在理學院進行的多項有關應用的研究計劃。

文化活動

歷年來，大學人士推進香港的文化活動不遺餘力。音樂系的教師經常協助外界編排音樂節目，爲訪港音樂家伴奏，公開演奏或在電台廣播。本校藝術系的教師出任國際美育協會香港分會的主席，該系教師經常在本港和海外舉行個人或集體作品展覽。文物館館長擔任「古物諮詢委員會」成員和各社團的顧問，贊助其藝術文化的展覽。一九七一年大學人士發起組織「香港翻譯學會」，現有會員一百二十五人；此外，一批研究比較語言文學的教師在一九七八年初成立了一「香港比較文學會」。大學人士多人參與創辦「香港藝術中心」，我身爲校長，則是藝術中心的贊助人和首任名譽會長。所以說中文大學對香港藝術和文化生活貢獻良多，實非過甚其詞。在這種風氣之下，本校學生也積極參加社會爲青年舉辦的各項文學、藝術和其他文化活動。

教育學院

要推廣香港的中學教育，予以改進，就必須供應現在中學任教的學位教師在職訓練的機會。本校教育學院一向設有一年制日班和兩年制夜班教育文憑課程，但是後來發覺不少現任教師雖然有心修讀夜班課程，卻無法每週騰出三晚前來沙田校園上課。根據一九七

五年三月的統計，本港中學執教的學位教師共六千二百三十人，其中只有一千七百零六人（百分之廿七）曾受專業訓練。因此，教育

學院在一九七六至七七年度開辦二年制日班課程，從下列圖表中，可見社會人士對這項課程反應的熱烈：

年 份	課程	一年制		兩年制		總 數	（一年制學生 作一個二年制學生 作一個一年制學生算）
		日 班	夜 班	日 班	夜 班		
一九七五	一九七四	五十人	一二二人	一	一	二四九人	一四九·五人
一九七六	一九七五	三十五人	八十七人	一五五人	一	二三七人	一三六人
一九七七	一九七六	七十一人	八十八人	八十三人	一	三二八人	一九九·五人
一九七八	一九七七	二零一人	二零三人	八十四人	一零一人	四六八人	二八四·五人

申請就讀這三項課程的人數超出實際學生人數的三倍以上，此點值得提出。要能應付政府推廣中學教育的龐大計劃，本校此項課程的經費勢必增加。

中小學教育的研究

教育學院教師曾研究香港中小學的教育，在一九七五至七六年度、一九七六至七七年度分別從事九項和十一項的研究，這是另一種重要的社會服務。正在進行的研究計劃還有：「中學教學媒介之變因及其效果」、「中學的數學教學」、「短期居留外國對個人影響之回顧研究」等。一九七七年三月，教育學院舉辦了「近期教育發展研討會」，教育界參加人士約四百四十人，其中大部分為中學教師。研討會的論文後來收入教育學院出版的「教育學報」（前身即「學記」）。

嶺南工商管理研究所

本校為香港工商界服務，主要工作由嶺南工商管理研究所擔當。一九六六年蒙（紐約）嶺南大學基金會慷慨資助，研究所得以建立，隸屬大學研究院，成為學部。

訓練政府行政人員

一九七六年嶺南工商管理研究所應香港政府訓練組請求，設計符合政府政務主任和行政主任需要、有關管理和行為學方面的兼讀課程，其後更與政府訓練組職員合作，編訂兩年的課程，共分八科，每學期教兩科，逢星期六上午上課。這項研究程度的課程由本校校外進修部贊助，嶺南研究所教師主持，參加學員修完全程之後，

成績合格則頒給校外進修部管理學文憑。課程在一九七七年正式開始，學員兩批均由香港政府二十餘部門選拔保送入學。

當地訓練課程和各方的支持

研究所經常與其他機構合作，或贊助、或主辦供本港在職經理人員參加的課程和訓練，並鼓勵本所教師協助校外機構如香港管理專業協會、香港生產力促進中心、中華廠商會等講授課程，解答銀行、廠商機構疑難、舉辦研討會和在「原單位」上的訓練。研究所本身的學生則每年暑假都到工商機構參觀實習。

嶺南研究所之所以能為工商界服務，多虧若干公司和基金會資助。其他方面鑒於研究所對香港社會貢獻非常具體和實際，而且不斷獲得（紐約）嶺南大學基金會的贊助，捐贈亦源源而至，重要的計有：（一）一九六八年起的林炳炎基金會講師席；（二）一九七二年起的李氏基金會講師席；（三）一九七二年起的利榮達講師席；（四）一九七五年一月起的萬國商業機器公司資料系統客座教授席。嶺南工商管理研究所由國際組織資助成立，一向教導本港工商界應用西方最新的理論和經驗，俾在國際貿易競爭上能佔優勢。

三年制工商管理碩士學位課程

一九七七年三月，大學學辦三年制工商管理碩士學位課程，供本港工商界行政人員進修。蒙香港財經界知名人士馮景禧、鄭裕彤二先生，首先慨捐巨款，並多方贊助，成立「三年制工商管理碩士學位課程基金」，這項課程才得以開設。其後本港各界有心人士源源捐助，課程推行更為順利。

與嶺南工商管理研究所關係

三年制工商管理碩士學位課程與嶺南工商管理研究所的兩年制課程相似。該項課程每年分三學期，每學期十三個星期，每星期在

香港中區上課兩晚。因此曾受良好教育、具有管理潛能的在職經理級人員可以得到深造的機會，一面繼續工作，一面修讀碩士學位課程，藉此加強他們分析和決策的能力。

熱烈反應

該項課程最初計劃第一年招收學員三十名，但香港人士反應出乎意外的熱烈。招生消息甫經宣佈，即有七百五十人申請修讀一九七七至七八年度的課程，其中大部分在政府或工商機構担任要職，有些已獲得碩士學位。因此最後決定將錄取人數增至四十五名。學員必須經過入學試及面試遴選。開課日期為一九七七年九月，每星期上課兩晚，時間由六時三十分至九時三十分。學員表示，這項課程內容生動，要求嚴格，且合乎實用；而教師則認為一般學員具有業務經驗，反應敏捷，見解成熟。

校外進修部

大學為香港社會服務，校外進修部向為主力。校外部早年開設的多數是人文學科和社會科學的基本課程，但時至今日，市民大眾進取心切，要求廣泛，為謀適應，課程的範圍和性質已逐漸擴張。從一九七八年春季介紹小冊選出部分課程就可以看出近年發展的方向：

- 廣告文稿撰作
- 心理學與護士
- 社會工作者與人際關係
- 銷售預測
- 海上運輸
- 推銷術
- 契約法
- 香港經濟地理
- 金屬版畫研習

徒手剪紙藝術

校外部對專業課程同樣重視，可由下列文憑課程看出：

酒店管理文憑課程

護士教師文憑課程

幼稚園教學法文憑課程

高級翻譯（中譯英）文憑課程

新市鎮服務

校外進修部課程的發展與香港經濟亦步亦趨。香港人口已經不再集中在以前的住宅區，而轉向市郊和新衛星城市發展。一九七三年秋季校外部增設美孚新邨課程，作為北九龍區發展計劃的一部分；其後又於一九七七年，在觀塘工業區、一九七八年春季在沙田、一九七八年初夏在香港鰂魚涌開設課程。雖然大部分課程仍在九龍和香港的市中心講授，市民已毋須長途跋涉，便可就近上課，滿足求知的慾望。

市區辦事處和課程

一九七六年校外進修部有了重大的發展——在九龍安年大廈分期購置了兩層樓宇，面積共七千平方呎，分期付款預料可於一九八二年付清。本港的租金急劇上漲，校外部自置辦事處和課室，今後不受此項影響，課程收費可以保持合理的水平。

教學電視

校外進修部一向注重函授和電台播講的課程，並輔以講義、錄音帶或電影等；自從大學開辦教學電視課程以來，學員人數大增。

佳藝電視台申請營業執照時，曾聲明擬撥出星期一至星期五晚上九時三十分至十一時三十分（黃金時間），播映教育節目。鑒於

教育節目必須聯合正式教育機構舉辦，乃請本校校外進修部合作。自一九七五年開辦後，校外部主辦的課程計有：

室內設計（文憑課程）

基本會計（文憑課程）

國語

基本繪描

國畫入門

實用英語

初級日語

職業英語

德文初階

初級西班牙文

商業美術設計等。

本校校外進修部的高級專任導師兼任教學電視榮譽節目總監，管理一切課程。下列由其他機構主辦的節目也歸他管理，計有：

汽車修理

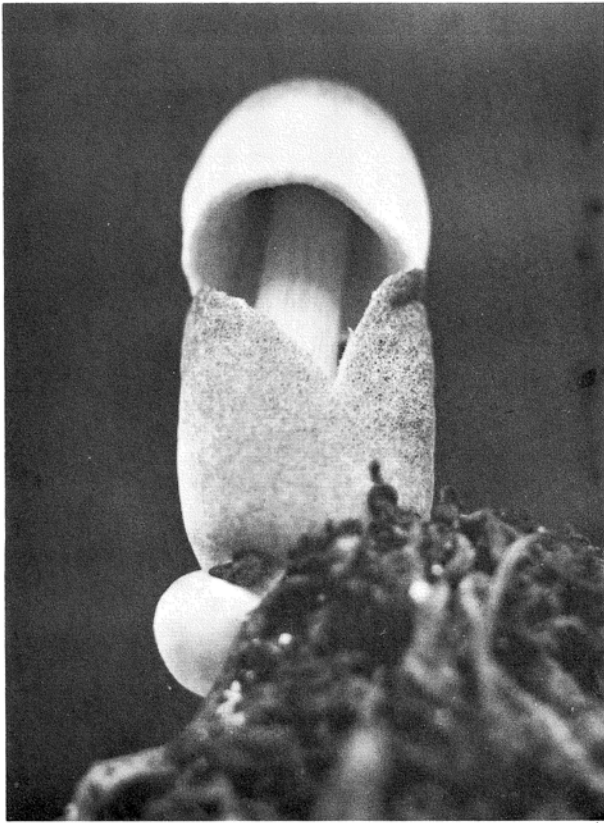
初級法文

秘書實務

商業會計與管理等。

中大與佳藝電視台合作開辦教學電視課程，工作劃分大致如下：大學負責課程策劃、製作、推廣宣傳、行政管理；佳視負責供應錄影設備、節目編導、製作助理、錄影室人員。聘請課程撰稿人、主講人、兼任監製等所需，都以學費支付。一九七八年夏天的學員人數達六千七百十三名，除去開支，已有盈餘。雖然佳藝電視台於一九七八年九月停辦，但這次合作的經驗可供日後舉辦教育電視參考，殆無疑問。

中文大學教研人才和各種設備不斷增加，為社會服務的範圍也隨之擴大，對香港貢獻自可更多。



以更經濟、迅速的方法培養真菌（菇類）



第十章

中文大學與國際學術界

近四年來中文大學不斷參加國際學術活動，與海外機構密切聯絡。在國際學術文化界極為活躍，除積極參與地區性和全球性大學協會事務外，又經常與外國政府和世界各地機構組織合作，努力推行學生交換計劃；此外，仍繼續與國際基金會保持密切的關係，贊助國際性會議和研討會。各學人來校訪問者，更日漸增加。

世界性協會

過去四年，中文大學繼續積極參與地區性和世界性的大學協會事務，這類活動曾經由「漸具規模的中文大學」詳細報導。這些組織為數很多，其中較重要的是：英聯邦大學協會、國際教育協會、海外高等教育大學校際委員會、東南亞高等教育機構協會等。本校也加入了新近成立的國際學生交換教育委員會，今後可與其他大學建立更融洽的關係。

外國政府的支持

中文大學的發展計劃經常獲得外國政府的支持，因此國際性質越來越明顯。外國政府的支持，主要在於協助本校舉辦語言文學的課程。日本、法國、西德、意大利的政府不但派遣教師前來任教，並且設立多項學生獎學金，此外，又捐贈書籍，充實大學圖書館。其他贈書與本校的有奧地利、比利時、埃及、韓國、荷蘭、巴基斯坦、新加坡、英國和美國等政府。

最近大學計劃擴大與法國政府合作的範圍，一九七八年五月，本校應法國政府之邀，由本人率領代表團八人前往法國大學和教育機構訪問。訪法期間，曾與各方面商談，探討可以合作的範圍，並擬就多項合作計劃，其中包括中文大學出版社與法國多所大學合作出版，接洽法國學者前來本校中國文化研究所，以及本校教師二人前往法國大學研究事宜。中大的亞洲課程部亦將收納法國學生，日後成為中法合作計劃的一部分。

國際會議及研討會

過去四年內，中大曾經舉辦多項國際會議和研討會，茲按舉辦先後略述如下。

- (一)「明遺民書畫研討會」——由中國文化研究所與哈佛燕京學社聯合主辦，會期由一九七五年八月三十一日至九月三日。參加的收藏家、藝術家、學者約六十人。文物館特為此會舉行專門展覽，目的在進一步研究中國畫史上承先啓後的明末清初藝術。文物館編印了全部附有插圖的中英文特刊，至於研討會的全部論文則刊載於「中國文化研究所學報」八卷二期，作為專刊出版。
- (二)「傳播研究訓練研討會」——由傳播研究中心與日內瓦世界信義宗聯合主辦，會期由一九七六年一月八日至十三日。馬來西亞、印度、埃塞俄比亞、日本、英國、尼日利亞、法國和瑞士等國人士，紛來參加。
- (三)「婦女與傳播研討會」——會期由一九七六年四月六日至十日，目的在討論亞洲婦女法律和社會上的地位，並探討她們參加傳播工作和傳播教育所遇到的困難和可以享有的機會。參加的亞洲代表約五十人。
- (四)「亞洲區第四屆美術教育會議」——由中文大學與國際美術協會聯合主辦，會期由一九七六年十二月二十八日至三十日。會議主題為「在世界轉變中的東方藝術」，參加會議的美術教育工作者約一百五十人，除香港分會代表外，其他有印度、日本、馬來西亞、菲律賓、新加坡和台灣人士。
- (五)「食用真菌（菇類）栽培訓練課程」——由中文大學與聯合國科學及文教組織、聯合國環境計劃、國際細胞學研究組織、香港科學協進委員會聯合主辦，授課期由一九七七年六月二十七日至七月十六日，一連三星期在本校舉行。參加學員除香港的代表外，有西德、日本、美國、菲律賓、韓國、泰國、

新加坡、印尼、馬來西亞等國的代表。

(六)「東南亞研究院教學研討會」——由東南亞高等教育機構協會贊助，會期由一九七八年四月三日至六日。參加研討會的有東南亞、澳洲和英國的大學及學院代表共四十九人。

(七)「東南亞藥用植物研究諮詢會議」——由聯合國科學及文教組織屬下的東南亞區化學與自然產物組、美國亞洲科學及醫學高級研究所、中文大學聯合主辦，會期由一九七八年四月二十日至二十二日，目的在擬訂有關東南亞藥用植物研究的地區合作計劃。參加會議的海內外學者共四十餘位。

(八)「世界衛生組織縮宮測量法研討會」——該會繼東南亞藥用植物研究諮詢會議之後，於一九七八年四月二十四日至二十八日在本校舉行。出席研討會的有九位生理學和藥理學專家，分別由澳洲、巴西、英國、尼日利亞、南韓、斯里蘭卡 and 美國前來。

(九)「近年醫學教育發展研討會」——由中文大學醫學院與美國紐約約賽亞·美斯基金會聯合主辦，於一九七八年七月六日起在本校舉行。東南亞地區醫學院代表曾應邀出席研討會，講述其本國或地區近年醫學教育的發展。

(十)「東亞及東南亞貿易瓷研討會」——由中國文化研究所主辦，會期由一九七八年九月四日至八日。參加者有歐美及亞洲各國的考古學家和歷史學家三十二人，海外及本港觀察員六十八人。研討的範圍極廣，包括從七世紀到十六世紀東亞和東南亞貿易瓷的發展，以及在亞洲古代遺址發現的陶瓷及碎片。五天會議期間，除宣讀二十八篇論文外，尚有充分討論時間。文物館為配合此項研討會，由一九七八年九月二日起至三十日，特別舉行東亞及東南亞貿易瓷展覽。研討會的論文和會議錄包含考古學和歷史學家的基本研究資料。

國際基金會

國際學術界若干基金會曾予中文大學資助，協助大學實現其特

有的教育目標。過去四年的捐贈已在本報告書各有關部分詳細報導。中文大學蒙各國際基金會對大辦教育目標不斷關切並予支持，謹此致謝。

魯斯學人

中大與國際基金會合作，重要的實例之一是魯斯學人計劃，這個計劃由亨利魯斯基金會資助，並由亞洲協會推行管理。自從一九七四年以來，中大成為魯斯學人必臨之所，並為他們安排一連串的演講和研討會，使他們對東方文化和一般情況有初步的認識。魯斯學人都是學有專長的美國人，其中包括建築、經濟以至神學等各方面的學者。

學生交換計劃

中文大學的國際性質又見於學生交換計劃。一九六五年本校與加州大學協定，正式訂立學生交換計劃。一九六七年加州大學學生輔導處在本校成立，設有專職主任和副主任，他們並兼任本校本科和研究院課程的教師。本校資歷較淺的導師因有交換計劃，可獲得前往加州大學各分校深造的機會。一九七八年，該協定又展期五年。

雅禮協會多年來與新亞書院合辦中國語文教學課程。自一九七四年起，中文大學加以接收並負擔其經濟和管理責任，使之成為中國語文研習所。很多不諳國語的新生選讀該所的國語班，加州大學交換生、人數日增的亞洲課程部學生選讀國粵語班。大學將興建大樓一座，供該所發展各項活動之用。（參閱第十一章）

亞洲課程部

近年來本校的學生交換計劃發展迅速，設立正式單位，主持一切有關交換計劃的事宜，實不容緩。因此在一九七七年成立亞洲課

程部，全權負責外國學生、學者前來中大研讀中國及亞洲文化的課程。西方大學重視亞洲文化，研究日益積極，由此可見。亞洲課程部由本校與雅禮協會合辦，並獲得里利基金會、克理士智基金會、麥倫基金會、大眾服務基金會、大通國際基金會等國際基金會的資助。

亞洲課程部與其他「海外交換學生」計劃不同，並非獨立的外國學生組織，而是在教學和行政兩方面都與大學其他部分結為一體



的。亞洲課程部的學員與本校其他學生同住校內宿舍，共同修讀有關亞洲和中國文化的課程（其中亦有用英語教授）。這些課程都是大學正規課程的一部分，由有關學系和中國語文研習所主持。至於課程部的一切行政事務，則由主任和兩位副主任負責。

林蔭大道的兩端



第十一章

移山倒海建新城

中大校園近四年來大興土木，大學成長過程之速，最易由這一點看出。倘使有人在一九六八年路過中大，一九七八年舊地重臨，絕認不出這座完整的大學城，就是記憶中當年的荒山。過去四年當中，雖然香港受世界性經濟衰退的影響，大學的驚人發展卻沒有停頓下來。多蒙社會人士捐贈和政府支持，大學興工不輟。一座座的大樓，不僅是廣垣巨廈，而且各有特殊的意義和作用，藉以完成大學的教育使命。

人類戰勝自然的過程，可以借用「移山倒海」這句成語來形容。中文大學的校園就是現成的例子。原址本是一座荒山，政府開山掘土，填海築壩，建造了龐大的船灣淡水湖。大學選擇這個地點，一來因為崇基學院就在鄰近，二來校園佔地二百七十三英畝，可供大學充分發展。如果拿兩張分別在一九六八年和一九七八年拍攝的照片比較一下，這個對照是多麼的鮮明強烈！荒野的石山變成了雄偉壯麗的校園，樓宇星羅棋佈，長年綠樹環山，繁花似錦，難怪香港無數市民，週末紛紛前來遊覽觀賞。中大得有這樣的校園，實拜校址籌劃與計劃委員會主席和委員會以及大學建築師悉心籌劃之賜。

大學綜合活動中心

大學綜合活動中心，矗立在大學林蔭大道一旁，興建過程正足以表現中文大學不畏艱辛，奮力前進的決心。此外，校園建設工程得免停滯不前，亦賴有心人士及時的資助不少。大學認為，理科以外的各學科集中發展並實施資源匯濟，亟需利用綜合活動中心，因此決定排除萬難，着手興建。

碧秋樓

碧秋樓是大學綜合活動中心第一期的建築物，在香港經濟復甦之前落成。中文大學為感財力不足，曾籲請外界資助，社會人士明白本校處境困難，需要迫切，反應非常良好。「何添慈善基金會」

更及時予以支持，獨力捐助二百三十萬港元，作為興建碧秋樓的全部費用。碧秋樓面積共約二萬平方呎，高四層，供下列各單位使用：中文大學出版社、傳播研究中心、社會人文學科研究所，電子計算學系、文學院院務室、工商管理學院院務室、社會科學學院院務室、以及大學教材服務部。樓下及二樓設有專業水準的廣播電視製作室，供新聞及傳播學系訓練學生之用。

一九七七年四月，碧秋樓舉行開幕典禮，由簡悅強爵士主持，這件事堪稱為中文大學發展史上的里程碑。碧秋樓與兆龍樓、大學講堂和碧秋樓擴建部分組成大學綜合活動中心。中心的作用與一九七二年落成的科學館極為相似，科學館專供理學院各學系之用，而中心則分別供文學、工商管理學、社會科學三學院各學系之用。中心各大樓裏的單位集中在一處辦公，彼此照應，互通有無，各成為整個有機體的一部分，對各單位的教學研究都有裨益。碧秋樓分兩期興建，已如上述，擴建部分將於一九七九年秋落成啓用，然後即為全校巨大建築物之一。

兆龍樓

兆龍樓與碧秋樓同時興建，位於其旁，由本港工商界鉅子包玉剛爵士捐建，以表其對尊翁包兆龍先生的孝思。先是一九七五年，全球經濟普遍衰退，香港深受影響，中大建樓計劃被迫擱置。包玉剛爵士向極關心工商管理教育，遂慨捐兆龍樓的全部建築費用三百二十九萬港元。兆龍樓在一九七七年九月落成、一九七八年一月由大學監督麥理浩爵士主持開幕典禮，樓高四層，面積共一萬四千平方呎，主要供工商管理學科教學之用。

大學講堂

大學講堂是大學綜合活動中心的另一部分，建築費約一百萬港元，由不願透露芳名的友好一人捐建。講堂內設有大小演講室多間，

供文學院、工商管理學院和社會科學院使用。

文物館工作處

利希慎基金會支持中國文化研究所，從未間斷，近年又慨捐五十餘萬港元興建文物館工作處，並購置所需儀器設備。工作處於一九七七年底完成，一九七八年正式啓用，共三層，分設文物館技術工作組的實驗室、工場、沖印室。

海洋科學研究中心

第七章已經述及海洋科學研究中心工作的重要。為便於推進其研究計劃，亟需添置儀器設備。內部的擴建工程經已完成，外部的建造也可望於一九七八年底竣工。

大學禮堂

現代大學都需要寬敞的廳堂，以供舉行公開演講、音樂、舞蹈、戲劇等表演、學術會議等大規模的活動之用。本校曾為此事與香港政府磋商多次，幾經遷延，終於決定興建大禮堂一座，供多種用途，現在已到了最後籌劃階段。大禮堂可容納一千五百人，大堂和樓上共設五百個活動座位，禮堂的兩邊則是更衣室、盥洗室、舞台佈景房、機器房和休憩室。大學禮堂和大學講堂之間將建花園，內有石溪小橋。建築工程於一九七八年底開始。邵逸夫爵士慷慨捐贈二百萬港元興建，旋因建築費用額外增加，再捐二百萬港元補充。他日禮堂落成，足供本校的文娛藝術活動之用，此後大學可成爲自給自足的社區。

李卓敏大樓

本校醫學院成立後，第一座興建的醫學大樓是李卓敏大樓，坐

落大學科學館東端。樓高八層，面積約八萬平方呎。解剖學系設在樓下，行政部門辦公室、視聽教材室、休息室、演講室等設在一樓。

醫學大樓的二樓和三樓是各系共用的實驗室和補助設備的所在。各系共用的實驗室主要是供學生上課和做實驗的地方，其他學系的教師也可以在此上課。生理學系、藥理學系和生物化學系設在四樓。五樓的一半是臨時辦公室，供臨牀學系的教師使用，其他做基本研究的教師如有需要，也可使用。至於另一半則包括充作動物試驗用的實驗室、附加研究實驗室、手術室、X光室等。上面的三層則充作動物飼養室之用。醫學大樓的建築工程預料於一九七九年開始。

中文大學擴充專業教育，又展開了新的一頁，可以由建造李卓敏大樓（即基本醫學大樓）看出。今後本校將配合這新的發展而興建一系列工程，這座大樓不過是其開端。一九七八年十月動工的教學醫院就是其中的另一項工程。

李卓敏大樓的奠基典禮在一九七八年七月七日舉行，由大學校董會主席簡悅強爵士主持。首任大學校長李卓敏爲大學增設醫學教育煞費苦心，大樓如此命名，用誌不忘。

林蔭大道

林蔭大道已經成爲大學的神經中樞，兩端宏偉建築數座矗立：西端是大學圖書館，爲儲藏知識的寶庫，供應全校之用。東端是科學館，日後還有李卓敏大樓。大道兩旁，一邊是中國文化研究所和文物館工作處，一邊是構成大學綜合活動中心的碧秋樓（一期及二期）、兆龍樓、大學講堂，將來還有大學禮堂。大學四個研究所和屬下的研究中心都設在這些大樓裏面。有了李卓敏大樓各系通用的實驗室、科學館的實驗室、碧秋樓第一期的電視播音錄影室、碧秋樓第二期的電子計算中心，學生就可以安心受專業訓練和實習了。此外，各學系都在附近的課室講室上課，舉行研討會，藉此進一步加強師生之間的聯繫，而所有學科的教研活動差不多都集中在這個中



一九六八



一九七八



樞地區，各單位可以配合大學的有機原則，緊密合作，互相激勵，從而携手向前邁進。

研究院宿舍中心

研究院宿舍中心於一九七六年三月十六日正式啓用，由大學監督主持開幕典禮。大學研究院宿舍中心分三部分：關祖堯爵士紀念館、何東夫人紀念堂和研究生宿舍，共可容納學生三百六十五人。關祖堯爵士紀念館位於中心的正中，有單人房六十四間，雙人房三十二間，套房十一間，休憩室八間，餐廳一間；由關祖堯爵士生前友好捐贈二百萬港元作為紀念館的建築費用。何東夫人紀念堂在其左側，承何世禮先生捐款一百萬港元興建，專供工商管理研究生住宿。上下兩層，分爲九個單位，每單位有單人房二間至四間不等，會議室可容納三十人。關祖堯爵士紀念館及何東夫人紀念堂的建築及內部裝置費用共達七百七十萬港元，除捐款外，不足之數四百七十萬港元由香港政府撥付。十層高的研究生宿舍建築及裝置費共五百三十萬港元，全部由政府支付。研究生宿舍坐落中心之北，共有單人房一百十二間，另有套房四間，供訪校嘉賓、海外學人或已婚研究生住宿，此外還有不少供舉行文娛活動和會議的設備。

第六章已經指出，研究院宿舍中心是研究院教育發展的重要里程碑。中心一旦落成啓用，研究院即可有真正發展的據點。本港的學生與來自海外的學生在一起生活，形成一個以追求學問爲職志的羣體，而每一個學生都感到自己是這個羣體的一員。大學監督在宿舍中心開幕時闡述的話非常適當：「人和羣體打成一片的感覺，只有靠共同目標和共同生活產生，這是任何團體的先決條件。凡是學府，無論教學作息，起居遊戲，必須各盡所能，然後才能和衷共濟。」

大學運動場看台及網球場

一九七五年年中，大學運動場有蓋看台的建築因經費短絀，被

迫停工。此項看台原由香港政府與香港賽馬會慈善有限公司共同出資興建，旋賽馬會於一九七五年十月表示，願意捐贈全部建築費一百五十萬港元，建築工程遂得以繼續。運動場看台終於一九七七年十二月落成，可容納觀衆一千八百人。

大學曾於一九七七至七八年度增添若干體育設備，一九七七年政府撥款興建網球場五座，其中兩座位於研究院宿舍前面，三座在教職員宿舍附近。香港蜆殼有限公司捐贈十六萬四千港元在大學運動場側另建網球場三座，一九七八年五月三十日香港蜆殼公司常務董事長羅倫士先生(Mr. J. M. Lawrence)爲該三座網球場主持啓用典禮。大學現在共有網球場十座，因設備優良，不少校內人士熱心此項運動。登記爲網球會會員的超出千人。

大學目前設有巨型運動場兩個、網球場十座、游泳池、戶內體育館等，是體育發展計劃的一部分，爲了推行全面性教育，不可缺少。這些優良體育設備，端賴校外友好捐款，香港政府支持，方克完成。

學生宿舍

校園生活是大學教育過程的要素，而學生宿舍則是校園生活很重要的部分。最近幾年來，興建學生宿舍的計劃逐步完成，耗資達一千一百萬港元。新建宿舍四座，其中崇基學院何善衡夫人宿舍、新亞書院學思樓、聯合書院伯利衡宿舍三座，已經啓用。每座高六層，各有雙人房一百十間，可容納學生二百二十人。啓用典禮於一九七八年六月五日舉行，由大學監督麥理浩爵士主持。

第四座宿舍可容納學生一百十六人，設計與崇基的新宿舍相同，且坐落該座新宿舍之側。

新宿舍的建築費分別由外界兩機構和香港政府資助：香港伯利衡有限公司早於一九七四年捐贈四百萬港元，興建宿舍四座，並命

名其一爲何善衡夫人宿舍，以表敬意；同時美國雅禮協會爲了供應亞洲課程部的海外學生寄宿，亦捐助一百萬港元；其餘部分則由香港政府撥款補足。

擴建保健中心

大學保健醫療中心的擴建工程於一九七八年初動工，可在十月中完成。擴建部分計高三層，底層爲駐校護士宿舍，上面兩層供牙科醫療、護士及職員宿舍、保健教育教學、物理治療、專家會診等用途。大學不停擴展，保健的範圍也越來越廣泛而專門化。中心組織健全，效率極高，擴建工程完成之後，當可向整個大學提供更週全的醫療服務。

教職員宿舍

大學提高學術水準，勢必有優良師資，爲謀碩學知名和壯年有爲的學者樂於前來任教，必須供給良好的居住和工作環境。因此教職員宿舍絕不可少。過去四年之內，大學增建了三座教職員宿舍，每座二十個單位，共可容納六十個家庭。獲得優先入住的是教師，特別是負責以「學生爲本」教學的教師，因爲用這種教學方法，師生必須經常接觸，才能見效。一九七九年底另一座宿舍可告落成，其餘兩座的建築工程將於一九七九年中開始。

此外，大學又擬興建單身職工宿舍，容納職工百名。宿舍設計之式樣可以酌情更改，必要時即容納已婚職工。

獅子亭

大學將在崇基學院荷花池小島上興建中國式圓亭——獅子亭，全部建築費用由九龍中央獅子會捐贈。獅子亭的立碑典禮於一九七八年六月二十六日舉行，圓亭的工程預期可於一九七九年底完成。

方樹泉大樓

方樹泉大樓坐落崇基學院荷花池附近，由方樹福堂屬下機構捐贈一百五十萬港元興建，藉以慶祝方樹泉先生的八十壽辰。樓高三層，專供新雅中國語文研習所之用，三樓將設亞洲課程部聯絡處。大樓落成後，不但可以供應語文研習所切實的課室，並且可以充實對亞洲課程部的外國學生和加州大學交換生的中文教學。誠如捐建大樓的善長所說：「藉着語言中心的設立，相信必能達到文化交流，促進各民族與國家間情誼的目的。」方樹泉大樓的建築工程預料可於一九七九年底前完成。

學生的全面性教育

上述的建築工程，有些已經完成，有些剛動工、有些則尚在籌劃，興建的目的只有一個：純爲學生設想。大學的成就就是根據學生的成績來斷定的，這就要視乎他們置身複雜而瞬息萬變的社會，是否具有領導的才能和當機立斷的能力。中文大學一心一意要辦好全面性教育。興建大學運動場看台和網球場這種體育設備，是爲了鼓勵學生鍛鍊身體；增建學生宿舍，是爲了增加他們朝夕共處、互相切磋的機會，讓他們領略羣體生活的樂趣；擴建保健醫療中心，是爲了照顧學生，使他們身心安康；增建教職員宿舍，是爲了使師生的關係更爲親切，藉此發揮「學生爲本」教學的作用。

營修大樓

大學的建築物日漸增加，校園設計計劃大致已經實現，必需的建築物多半落成啓用。一九七八至一九八一年這個三年度的新計劃實施之後，如有新的需要，自又當別論。所有上述的建築全部完成需時二至三年，屆時本校諒必基礎鞏固，煥然一新。以前一直忙於

建造，此後就要着重維修和改建了。爲了配合這方面的需要，大學將會在研究院宿舍和大學運動場之間興建營修大樓。

營修大樓高四層，大學建築處將設在四樓，樓下用以存放傢具和其他儀器設備。木工、電器和冷氣工場設於底層。在大樓對面將興建平房一所，供美化校園工作之用。營修大樓的建築工程預料於一九七八年底開始。

「眾擎易舉」

我們回顧校園的發展，深感大學如果沒有友好資助，短短十年內很難完成各項大小工程。其他大學或者要費幾倍時間，才能有這樣的成績吧？因此對所有以往支持中大發展的個人和團體，感激不盡。這座荒山竟然變成了一座大學城，真是談何容易。如果沒有香港政府、大學及理工教育資助委員會不斷支持，以及關心大學的各界人士及時的慷慨捐贈，我們還是不可能有今天的規模的。



第十二章

跋·新紀元的開始

本報告書名為「新紀元的開始 一九七五——一九七八」，顯示中文大學在最近四年內開始步入新的紀元。大學創校十五年，我的任期剛好也是十五年，但這並不表示發展階段的劃分是因人而定的。大學新規程訂立之後，本校必須改組，而新紀元就以大學改組為分界。

我想在展望將來之前，先回顧一下中大過去十五年來發展途中的關鍵。中文大學成立之初，是一所「聯邦制」大學，由三所本科書院聯合組成，但是要實現其理想，這種制度實有欠缺之處，因此，大學發展初期遇到問題很多，這在「開辦的六年 一九六三——一九六九」中已經指出。

嗣後大學獲得政府撥給建校的土地，連崇基校園在內，面積共三百三十點五四英畝（地契簽署儀式在一九七〇年七月三日舉行），這些問題才得以解決。自此之後，三所書院方始共聚一園，大學才真正成為有機的整體，不像以前那樣「彼」「此」分明。這是大學發展的轉捩點，此後中大憑着特有的理想，統一的校舍和有機的原則，創出一所與眾不同的現代化大學，肩負着特殊的使命。這項發展在「漸具規模的中文大學 一九七〇——一九七四」中有詳細的報導。

中文大學的形式和特質大體上已經具有規模，但是由於大學原來的結構尚欠完善，權責與組織方面，不無基本問題。幸而這些問題已及時解決，中文大學第一個紀元遂告終止，而新紀元的基礎也告奠定。

大學校董會一經宣佈首任校長退休，隨即成立遴選下任校長委員會。一九七七年十一月九日，任命本校生物化學講座教授馬臨博士為中文大學校長，任期由一九七八年十月一日開始。馬臨教授對大學的貢獻有目共賞，備受師生敬佩，他本人對中大的長遠目標深表贊同，一向致力於其實現。中文大學在他領導之下，定能發揮所有潛能，邁進不已。

謹引述馬臨校長就職講詞作結：「這無疑是一個艱辛而遠大的目標。但古語有謂：『行遠者必自邇』，西諺亦云：『好的開始是成功的一半』。中大既已踏出了穩定的第一步，我們自當堅決地繼續向已定目標前進。」



新任校長馬臨博士與接受榮譽法學博士學位的首任校長李卓敏博士合影

附錄

訪問大學校長李卓敏博士

(見「中文大學校刊」)

一九七八年秋季號)

問：中文大學是根據第一份富爾敦報告書的建議成立的，您是這個富爾敦委員會的委員，當時有沒有想到會成為新大學的校長？當您接到邀請出長中大時，有什麼感受？又為什麼會決定應邀前來呢？

答：香港政府最初邀請我為富爾敦委員會的委員時，我是唯一的華裔委員，因此也有些擔心將來可能被選為首任校長。我在柏克萊加州大學任教多年，工作非常愉快，當時正埋首於多項研究計劃，每一兩年就出版一本書，發表研究成果；所以我堅持要邀請另一位華裔學者出任委員，最好就是從英聯邦國家中邀請，結果就邀請了馬來西亞的湯壽柏教授。

富爾敦委員會提交報告書時，我感到被邀為新大學首任校長的可能性不大，到我真正被邀時，我拒絕了，但各方面仍然繼續協商了幾個月。最後使我決定應邀前來的是：(1)香港政府決定將接連崇基學院的山頭劃為中文大學的校址，而不是像原來的計劃，將校園設在離崇基學院很遠的紅梅谷；(2)三位成員書院院長派出其中一位為代表，從香港飛往柏克萊說服我接受校長職位；(3)加州大學在倫敦和華盛頓政府的力促之下，同意給我為期三年的特長假期。

問：那麼促使您留下來十五年的又是什麼？

答：我留下來主要是為了接受挑戰，在二十世紀後期建立一所新大學實在是很大的挑戰。由於香港政府自始即答應不干涉大學的事

務和完全尊重大學的學術自主，因此我相信這項巨大挑戰是可以應付的。另外一個原因就是社會熱烈支持我們，既給予精神上的鼓勵，又慷慨捐款給大學。而同樣重要的是，校內教職員給我的協助與年俱增，使我深信一切困難都不成問題，挑戰必能應付。

問：出長一所新大學當然不是一件易事，您認為任內最難於應付的是什麼？

答：做中文大學的校長與做其他新大學的校長是有分別的，在這裏最大的困難是使三所成員書院合作無間，成為一所有機大學的組成部份，充分利用社會供給我們的一切人力、財力、物力，以建立一所第一流的大學。

問：十五年來發生過的事情多不勝數，請問最令您欣慰的是什麼？

答：我隨便都可以列舉很多例子，而且每項給我帶來的喜悅都是無可比擬的。例如，當我在一九七三年第一次看到三所成員書院從港九三地遷移到新校址時，我是如何的高興。不過，回顧過去的十五年，最令我欣慰的是中文大學已經獲得了國際高等教育界的重視，大家對我們的將來寄予很高的期望。

問：大家都知道您是向外募捐的能手，中大很多計劃能夠成功，都有賴外界的捐贈，請問其中可有什麼祕訣？

答：向海外募捐通常都比在本地容易，原因很簡單，中國人以前很少有大力捐助慈善事業的習慣。不過，對中文大學來說，情形却不同，我們很幸運的、也很成功地贏得了社會人士的信任。他們對中文大學所做的和將要做的一切都抱有信心，募捐起來也容易得多了。

問：請您以國際知名學者兼中大校長的身份，客觀地談談中大在學術上的成就。

答：教師是決定任何一所大學的學術水平的主要因素，他們不僅要是好教師，並且必須是努力於拓展知識領域、認真從事研究工作

的人。中文大學各學系的教師差不多都是博士，如果我們可以為方便起見，以所得學位作為衡量學術成就的標準，那麼就可以說我們教師的學術條件是很高的。不過，更有力地說明中大的學術成就的是：中大各研究所和研究中心近年來研究成績突飛猛進，不斷在國際學術期刊上發表研究成果。此外，校外考試委員經常嘉許我們的學生，海外多所大學的研究院對前往深造的本校畢業生的表現也非常讚賞，大家都知道中大的校外考試委員都是各學科中的知名學者，由此可見本校的學術水平實際如何。

問：至於大學領導社會向前邁進的功能，您認為中文大學在這方面可有什麼成績？

答：我們很難說中文大學怎樣領導社會向前邁進，因為這樣做近乎自褒。不過，我們也有幾件事可以一提的。中文大學向來重視有效的中英文並用，現在影響已經遍及社會，本來的中學教育已經開始慎重考慮中英文並重。此外，我們肯定是最先把新聞、藝術、音樂等學科發展為學位課程的大學；其他例子包括開設兩年制工商管理碩士學位課程，其後又開辦三年制工商管理碩士學位課程。不過，我仍然覺得中文大學所負的重大使命：在各學科中開闢有關中國部分的研究，不單在香港，就是在國際學術界也起了帶頭的作用。

問：依您看來，中文大學經過了十五年的努力，是否已經開始實現它的目標？

答：中文大學已經在逐步實現它的目標。在文科和社會科學方面，發展中國研究並不困難，其實中大的社會研究中心、經濟研究中心、中國文化研究所早已卓然有成。我感到最欣慰的是，在科學方面，有關中國部份的研究也發展得有聲有色。最近，世界衛生組織和聯合國科學及文教組織更指定本校為全世界六個研究節育草藥和植物的中心之一；此外，正在進行的食用菌類研究計劃又使中文大學成為同類研究的國際中心。



問：讓我們轉換話題，談一些較為輕鬆的題目吧。相信很多人都想知道我們共處了十五年的校長公餘的另一面。

答：我給人的印象是除了工作便什麼也不感興趣，事實上，我的確只有很少時間去娛樂和發展自己的嗜好。不過，如果我沒有離港出外而天氣又許可的話，我每星期都會打一次網球。此外，練習書法、閱讀、以及後期的編纂字典都是我的最佳消遣。

問：最後，請您留下幾句臨別贈言，俾大家銘記着，同心協力為中大的前途而努力。

答：對同事，我想強調研究的重要性，因為大學教師教書教得好是理所當然的，大學聘任他們的條件之一就是要勝任教學。對學生，我希望藉着大學推行兩種教學法，他們能夠好好地發展分析和判斷能力，以及加強對將來生活的適應能力。最後，我更希望全校師生能夠永遠為大學整體的利益，努力作出最大的貢獻。

附
錄

(一) 校董會

一九七四年八月一日至一九七五年七月三十一日

簡議員悅強爵士 (主席)

Dr. Kingman BREWSTER, Jr.

鄭棟材先生

The Rt. Hon. Lord FULTON

of Falmer

邢慕寰教授

黃麗松博士

Dr. Clark KERR

利榮森博士

利議員國偉博士

利銘澤博士

李祖法先生

李 棧先生

李卓敏博士

李樹培夫人

李福和議員

馬 臨教授

Mr. D.L. MILLAR

Sir Cyril Henry PHILLIPS

王澤森議員

The Hon. P.G. WILLIAMS

黃用諏教授

胡議員百全博士

吳樹熾議員

胡文瀚議員

余英時博士

容啟東博士

楊乃舜先生 (秘書)

李祖法先生
李 棧先生
李卓敏博士

李樹培夫人

李福和議員

馬 臨教授

Mr. D.L. MILLAR

Mr. D.K. NEWBIGGING

一九七六年八月一日至一九七七年七月三十一日

簡議員悅強爵士 (主席)

Dr. Kingman BREWSTER, Jr.

鄭棟材先生

鄭德坤教授

全漢昇先生

The Rt. Hon. Lord FULTON

of Falmer

馮議員秉芬爵士

邢慕寰教授

薛壽生教授

黃麗松博士

Dr. Clark KERR

金耀基博士

利榮森博士

利議員國偉博士

利銘澤博士

李祖法先生

李卓敏博士

Sir Cyril Henry PHILLIPS

Mr. R.N. RAYNE

Mr. P.G. WILLIAMS

黃用諏教授

胡議員百全博士

吳樹熾議員

胡文瀚議員

楊乃舜先生 (秘書)

李樹培夫人

李福和議員

馬 臨教授

Mr. D.K. NEWBIGGING

Sir Cyril Henry PHILLIPS

邵逸夫爵士

Dr. Douglas G. SPELMAN

譚尚渭博士

陶學祁先生

Mr. P.G. WILLIAMS

黃宣平先生

黃用諏教授

胡議員百全博士

吳樹熾議員

胡文瀚議員

楊鐵樑議員

楊乃舜先生 (秘書)

一九七五年八月一日至一九七六年七月三十一日

簡議員悅強爵士 (主席)

Dr. Kingman BREWSTER, Jr.

鄭棟材先生

鄭德坤教授

全漢昇先生

The Rt. Hon. Lord FULTON

of Falmer

馮議員秉芬博士

邢慕寰教授

黃麗松博士

Dr. Clark KERR

利榮森博士

利議員國偉博士

利銘澤博士

一九七七年八月一日至一九七八年七月三十一日

簡議員悅強爵士 (主席)	李福和議員
張雄謀教授	林聰標博士
鄭棟材先生	馬 臨教授
鄭德坤教授	Mr. D.K. NEWBIGGING
蔡永業教授	邵逸夫爵士
鍾汝滔教授	Dr. Douglas G. SPELMAN
傅元國博士	譚尚渭博士
The Rt. Hon. Lord FULTON	唐翔千先生
of Falmer	陶學祁先生
馮議員秉芬爵士	Professor L.B. THROWER
Mr. John B. GANNON	The Rt. Hon. Lord TODD
邢慕寰教授	of Trumplington
徐培深教授	屈志仁先生
薛壽生教授	Mr. P.G. WILLIAMS
黃議員麗松博士	黃宣平先生
Dr. Clark KERR	黃用諏教授
金耀基博士	胡議員百全博士
利榮森博士	胡文瀚議員
利議員國偉博士	楊鐵樑議員
利銘澤博士	楊乃舜先生 (秘書)
李卓敏博士	

一九七八年八月一日至一九七八年九月三十日

簡議員悅強爵士 (主席)	蔡永業教授
張健民先生	傅元國博士
張雄謀先生	The Rt. Hon. Lord FULTON
鄭棟材先生	of Falmer
鄭德坤教授	馮議員秉芬爵士

Mr. John B. GANNON	邵逸夫爵士
邢慕寰教授	譚尚渭博士
徐培深教授	唐翔千先生
薛壽生教授	陶學祁先生
黃議員麗松博士	Professor L.B. THROWER
Dr. Clark KERR	The Rt. Hon. Lord TODD
金耀基博士	of Trumplington
利榮森博士	屈志仁先生
利國偉博士	Mr. P.G. WILLIAMS
利銘澤博士	黃宣平先生
李卓敏博士	黃用諏教授
李福和議員	胡議員百全博士
林聰標博士	胡文瀚議員
馬 臨教授	楊鐵樑議員
Mr. D.K. NEWBIGGING	楊乃舜先生 (秘書)

(一) 大學主管人員 (一九七四年八月至一九七八年九月)

監督
港督麥理浩爵士

G.B.E., K.C.M.G. 及 K.C.V.O. 勳銜，英國牛津大學文科碩士

校長

李卓敏博士

K.B.E. (Hon.) 勳銜，美國加利福尼亞大學文學士、文科碩士及哲學博士，香港大學、美國密西根大學、瑪規大學及加拿大西安大略大學榮譽博士，美國匹茲堡大學榮譽社會科學博士，香港太平紳士

副校長

余英時博士（一九七三年至一九七五年）

新亞書院文史系畢業，美國哈佛大學文科碩士、哲學博士，香港中文大學榮譽法學博士

鄭棟材先生（一九七五年迄今）

O.B.E. 勳銜，香港大學文學士，倫敦大學文科碩士及教育文憑，香港太平紳士

鄭德坤教授（一九七七年迄今）

燕京大學文學士及文科碩士，英國劍橋大學文科碩士，美國哈佛大學哲學博士

司庫

利國偉議員

C.B.E. 勳銜，香港中文大學榮譽法學博士，香港太平紳士

崇基書院院長

譚尚渭教授（一九七七年迄今）

香港大學理學士及理科碩士，英國諾定咸大學哲學博士，英國皇家化學學會高級會員

新亞書院院長

金耀基教授（一九七七年迄今）

國立台灣大學文學士，政治大學文學碩士，美國匹茲堡大學文科碩士及哲學博士

聯合書院院長

薛壽生教授（一九七七年迄今）

法國國家功勳爵士勳銜，燕京大學文學士，瑞士日內瓦大學文科碩士及哲學博士

研究院院長

邢慕寰教授（一九七七年迄今）

國立中央大學文學士

文學院院長

Mr. John B. Gannon（一九七七年迄今）

愛爾蘭國立大學文學士，美國哥倫比亞大學文科碩士

工商管理學院院長

鍾汝滔博士（一九七七年至一九七八年七月）

英國愛丁堡大學商學士，美國印第安納大學工商管理學碩士及工商管理學博士，英國特准高級會計師

張健民先生（一九七八年八月迄今）

國立清華大學法學士，美國懷俄明大學文科碩士及理學碩士

醫學院院長

蔡永業教授（一九七七年迄今）

C.B.E. 勳銜，香港大學醫學博士，英國皇家內科醫院榮授院士，愛丁堡皇家內科醫學院榮授院士，社會醫學院榮授院士，熱帶病及衛生學文憑

理學院院長

徐培深教授（一九七七年迄今）

英國曼徹斯特大學理學士及哲學博士，英國皇家理工學院研究員，英國皇家文藝學會高級會員

社會科學學院院長

林聰標博士（一九七七年迄今）

國立台灣大學文學士，德國佛萊堡大學經濟學碩士及哲學博士

秘書長

楊乃舜先生

香港大學文學士，英國倫敦大學教育文憑，香港太平紳士

教務長

陳佐舜博士

法國聖史偉德爵士勳銜，法國學術貢獻爵士勳銜，上海震旦大學法學士，法國政治經濟學文憑，國立巴黎大學文學博士

圖書館館長

簡麗冰博士

香港大學理學士，美國加利福尼亞大學文科碩士及圖書館碩士，香港大學哲學博士，澳洲圖書館協會會士

總務長

Mrs. E.J. FehI（一九六九年至一九七五年九月）

美國白朗大學文學士

Mr. D.A. Gilkes（一九七五年迄今）

英國牛津大學文科碩士，英國特准高級會計師，香港會計師公會會員，香港太平紳士

(三) 成員書院院長（一九七四——一九七七）

崇基學院

容啟東博士（任期至一九七五年）

Mr. R.N. Rayne（一九七五年至一九七六年）

譚尚渭博士（一九七六年至一九七七年）

新亞書院

余英時博士（一九七三年至一九七五年）

全漢昇先生（一九七五年至一九七七年）

聯合書院

鄭棟材先生（至一九七七年）

(四) 榮譽學位領受人 (一九七五——一九七七)

一九七五年（十月二十二日）

胡仙小姐

何炳棣教授

劉殿爵教授

一九七六年（十二月二十一日）

安子介議員

李方桂教授

楊聯陞教授

一九七七年（十一月三日）

包玉剛爵士

余英時教授

：面封

，來以代漢自蓋，徽校爲「鳳」之中話神國中以學大文中港香
嚴莊及耿忠、麗美、貴高爲素鳳且。「鳥之方南」爲視被即「鳳」
。徵象之